

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 21 de agosto de 1992
Año XCII.—Núm. 28.177

EL FORPPA favorecerá el almacenamiento de patatas

El Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Productos Agrarios, FORPPA, ha aprobado una resolución mediante la cual se abre una línea de créditos preferentes por un importe global de 1.250 millones de pesetas, para proceder al almacenamiento de hasta 125.000 toneladas de patatas de consumo en la presente campaña.

Estos créditos, cuyas solicitudes se encuentran ya a la disposición de los agricultores en las oficinas del SENPA, están destinados a cooperativas, SAT y agricultores individuales y se podrán obtener a intereses de entre el 7,9 y el 8,9 por ciento.

Por otro lado la Unión de Pequeños Agricultores ha denunciado que el 80 por ciento del sector no podrá acceder a las ayudas previstas para paliar los daños de la sequía, ante las exigencias de la mayoría de las entidades financieras que ya no aceptan como aval el ganado o las fincas.

(Pág. 4)

El nivel de ocupación hotelera continúa siendo muy bajo en comparación con el año pasado

El turismo experimentó una ligera mejoría, tras la finalización de las Olimpiadas

El término de las Olimpiadas ha permitido una pequeña recuperación del turismo que llega a Segovia. Los restaurantes han mejorado, con mucho, el número de comensales que acuden a sus establecimientos, desde los primeros días de agosto.

De todas formas, la ocupación hotelera continúa muy lejos de los porcentajes alcanzados en el mes de agosto del año pasado. Terminada la Olimpiada, la llegada de turistas procedentes de las zonas costeras del país ha dado un respiro a los restaurantes de la capital, pero no se ha dejado notar en la mayor parte de los hoteles.

Se trata de un turismo de bajo poder adquisitivo, que analiza con detenimiento las cartas a la puerta de los restaurantes, antes de decidirse por el establecimiento en el que va a comer.



El número de turistas llegados a Segovia ha aumentado desde el término de las Olimpiadas. PEÑALOSA

Los turistas extranjeros continúan sin llegar. La mezcla de los pocos que visitan Segovia

es muy variada: alemanes, americanos, ingleses y franceses, nacionalidad esta última

entre la que se ha producido un importante descenso.

(Pág. 3)

"Los árbitros de los JJ.OO. no cobraron una sola peseta"

Los árbitros que han participado en los recientes Juegos Olímpicos de Barcelona '92 "no han cobrado una sola peseta", según manifestó el juez segoviano Juan José Fuentes.

"Al final —añadió Fuentes— todos nos hemos bajado los pantalones. Yo espero cobrar, cuando menos, los gastos de viaje, que hasta ahora tampoco me han pagado".

El estamento arbitral de atletismo tenía establecidas unas bolsas de viaje, "cuya cuantía —señaló Juan José Fuentes—, era de 2.900 pesetas/día, que en la Olimpiada tampoco se han co-

brado. Todos los que hemos ido a los Juegos hemos dejado de ganar ese dinero y bien se puede decir que nos ha costado dinero a nosotros. Nos han pagado la estancia y nos dieron una tarjeta para viajar gratis en los medios de locomoción de Barcelona".

Por otro lado, Fuentes denunció también la marginación sufrida en la ceremonia de clausura. "En el caso de los jueces de atletismo la organización repartió seis invitaciones para los 300 que habíamos participado, motivo por el cual nos negamos a entrar en el estadio".

(Pág. 16)

AL DIA

5 Aparece un hombre muerto dentro de un vehículo.

5 Horizonte Cultural ampliará el servicio de autobuses a Valladolid

12 Serbia, dispuesta a liberar a los prisioneros.

14 Mañana comienza en Cuéllar el I Torneo Cuadrangular de Fútbol

CONFECCION

En rebajas-Verano

Camisa M.C. ... 1.090
Pantalón 2.195
Polos 1.475

PRECIOS "ESPECIALES"
EN INFINIDAD DE PRENDAS

Confecciones DIEZ



El descenso fue menos acusado en la renta familiar. PEÑALOSA

La renta regional, por debajo de la media nacional

La renta regional bruta de Castilla y León se encuentra a 15 puntos de la media nacional y mantiene una tendencia a la baja, según se desprende de un informe económico publicado por el Banco Bilbao Vizcaya el pasado mes de julio.

Durante los últimos años, la renta regional ha experimentado un descenso paulatino cercano a un punto anual.

En el año 85 la renta regional se situaba a poco más de 10 puntos respecto al cómputo nacional, según los datos del BBV.

Salvo la negativa evolución, debido a los procesos de reconversión industrial de Asturias, País Vasco y Cantabria, nuestra

región sólo se sitúa por delante de Extremadura por su grado de acercamiento a Europa en el sexenio 85-91.

No obstante, esta situación general no implica un crecimiento negativo sino un ritmo inferior a la media nacional. De hecho la renta regional bruta se multiplica casi por dos en el sexenio indicado superando los 1,2 billones de pesetas corrientes.

Por otra parte, y según el Banco de España, la economía nacional crecerá este año por debajo de la última previsión del Ministerio de Economía que se situaba en el 2%.

(Págs. 9 y 11).

OFERTAS VERANO 92

Niños gratis

Salou

desde 14.700 pts.

Benidorm

desde 17.500 pts.

Costa del Sol

desde 16.450 pts.

UNA SEMANA. PENSION COMPLETA.

ESTRECHAMEN



viajes castilla

TENEMOS EL MUNDO PARA TI

EZEQUIEL GONZALEZ, 30. TEL 43 50 63. SEGOVIA

Los problemas demográficos Peligro en el polígono de Valverde del Majano

JUSTO AZNAR

La Organización Mundial de la Salud (OMS) hizo público en Ginebra, el pasado 24 de junio, un informe sobre la reproducción humana que, entre otras cosas, comentaba el éxito de la de planificación familiar a nivel mundial, que ha permitido ahorrar al mundo 400 millones de seres nuevos.

Ciertamente el problema de la regulación de la fertilidad humana es un problema complejo, que requiere una profunda reflexión que, sin duda, escapa a un breve comentario como éste, pero que no se puede solventar por la vía fácil de afirmar que con la política de planificación familiar instaurada en el tercer mundo, y promovida desde determinados centros de poder económico de los países más desarrollados, se han ahorrado al mundo 400 millones de personas y asunto resuelto.

Así es, el informe de la OMS comenta que en los países en desarrollo la tasa de natalidad ha pasado en 20 años del 6.1% a 32.9%, y que esto parece ser la solución para gran parte de los problemas de esos países. En cambio, no se comenta que por contra, en ese mismo período de tiempo, los índices de fecundidad han descendido hasta cifras verdaderamente alarmantes, siempre menores de 2.1 hijos por mujer, cifra como se sabe necesaria para reponer la especie. Esto acarrea graves problemas sociales, que irán en aumento a medida que la pirámide demográfica social se desnivela hacia la tercera edad. Es decir, esa política antinatalista, en teoría, ha producido beneficiosos efectos, si por tal se entiende la limitación de los nacimientos, en los países subdesarrollados y perniciosos en los desarrollados. Creo que esta dualidad de resultados bastaría para justificar una profunda reflexión sobre el tema y para no lanzar al vuelo unas insensatas campanas triunfalistas, al considerar como un logro positivo para la humanidad el que en estos veinte años se haya evitado el nacimiento de 400 millones de personas.

RENTAS DESIGUALES

Esta reflexión sobre los problemas demográficos que pre-



Descenso de la natalidad en los matrimonios jóvenes.

ARCHIVO

conizo, la iniciaría con un axioma que sería mi punto de partida para este debate. Mi idea es esta: "Todo hombre culto, que vive en un país culto, produce más que consume". En efecto, una familia danesa de cuatro miembros, produce alrededor de 9 millones de pesetas/año, cantidad que difícilmente consumirá dentro de una economía familiar normal. En cambio, una familia brasileña de los mismos miembros produce alrededor de 1.200.000 pesetas/año, cifra que obviamente no es suficiente para cubrir sus necesidades más elementales.

Evidentemente la familia danesa produce más que consume y la familia brasileña consume más que produce, bueno debería consumir, pues en muchos casos no tiene con qué pagar sus necesidades más elementales. De ahí que, a mi juicio, y esta es otra idea que lanzo para la reflexión, no hay que

temer a la población, sino a la incultura.

El asunto no es evitar por parte de los ricos que nazcan pobres, fundamento filosófico de los actuales políticas demográficas (¡qué economicista él!), sino que lo necesario es estimular la justicia social, especialmente el derecho universal a la cultura en el mundo, para que en un plazo de tiempo breve se haya erradicado del mundo la incultura. En un mundo culto, hombre culto en país culto, cada hombre nace con un pan debajo de cada brazo. Uno para él y otro para el más necesitado.

En un mundo de incultura, el que nace debajo del brazo sólo tiene unos pelillos, si le dan opción a desarrollarlos. El pan tendría que enviárselo el que le sobra y eso a los cultos les molesta. Seguramente no todo es tan sencillo, pero puede servir para iniciar una reflexión sobre los problemas demográficos.

Peligro en el polígono de Valverde del Majano

CONCESO QUINTANA DEL MAZO

Somos muchas las personas que diariamente y por diferentes motivos acudimos a dicho polígono industrial, bien por ser empleados en las distintas empresas allí ubicadas, como camiones que por la necesidad de la misma salen y entran de continuo, así como personas que constantemente se acercan a pasar la revisión a sus vehículos.

El aumento de tráfico en dicha carretera ha sido considerable y vemos que el desvío de entrada al polígono es un punto de mucho peligro y alto riesgo de accidente, ya que los coches tienen que parar frecuentemente para dar prioridad a los que vienen de frente, con riesgo de colisión por detrás. No debemos esperar a que esto ocurra, como ha sucedido en otros puntos y deberían poner remedio de inmediato.

Desde estas líneas, aprovechando la cordialidad de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, quiero hacer este comentario, con el ánimo siempre constructivo, para que las autoridades competentes tomen conciencia de la importancia que tiene el asunto y adopten las medidas oportunas a su alcance, para las cuales me atrevo a apuntar tres.

1º Hacer la raqueta, que es imprescindible para dicho desvío.

2º Señalizar con espacio suficiente el desvío al mismo.

3º Un ensanchamiento que debería arrancar desde la desviación del polígono al cruce de Valverde del Majano, que, por la estrechez de todos conocida, sabemos el riesgo de accidentes que engendra.

Precios del trigo y el pan

HILARIO GOMEZ

El precio medio del kilogramo de pan se sitúa en torno a las 25 pesetas, mientras el precio que abona un consumidor por un kilo de pan asciende a 195 pesetas, teniendo en cuenta que una barra de 300 gramos cuesta unas 60 pesetas. En consecuencia, el margen comercial para los beneficiarios de esta transacción se eleva a 170 pesetas por kilogramo, sin olvidar que raramente las barras tienen el peso antes indicado.

Por esta regla matemática, los beneficios brutos rondarían el 700 por cien respecto al coste inicial de la materia prima y yo quisiera saber qué cuantía se deduce por gastos de transformación, amortizaciones y otros conceptos industriales. Que

contesten a quien corresponda, pero las cuentas no cuadran.

No ignoro que un kilo de trigo se convierte en un kilo de pan una vez amasado y cocido, aunque en el proceso de elaboración exista una merma del peso original tras la extracción del salvado y otras impurezas de la mollienda. Alguien debería tomar cartas en el asunto para corregir este desequilibrio o, al menos, supervisar las subidas que afectan al sector de la alimentación.

Así es la provincia de Segovia, que paga más caro su pan aún siendo un centro productor de harinas, repercutiendo dicha paradoja en el bolsillo de los consumidores. Que conteste quien pueda.



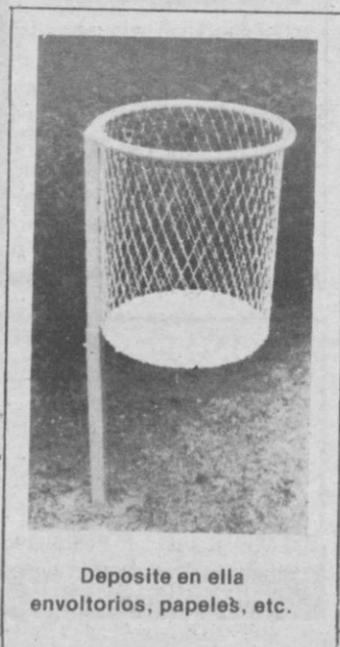
DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

"AGRICULTORES, GANADEROS"

La Diputación Provincial te ofrece ayudas para la compra de semillas y forrajes.

Solicita información en tu Ayuntamiento antes del 31 de Agosto de 1992.

QUEREMOS AYUDARTE



Deposite en ella envoltorios, papeles, etc.

lotería primitiva

COMBINACION GANADORA

1	16	21	COMPLEMENTARIO 25
23	26	35	REINTEGRO 4

SEAT

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial C/ Guadarrama, 14.
Teléfono 43.71.62
40006 - Segovia

Agentes en

CUELLAR: TOMAS AGUADO
CANTALEJO: LUIS LOBO
TUREGANO: FERMIN HERRERO
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO
CARBONERO: TALLERES CARLOS
BOCEGUILLAS: AUTO JOCA S L
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

No obstante, la ocupación hotelera se mantiene muy por debajo de lo que es habitual por estas fechas

Finalizada la Olimpiada, el turismo experimenta una ligera mejoría

El término de la Olimpiada está permitiendo una leve recuperación del turismo de esta provincia, según confirmaron a este periódico fuentes del sector. La mejoría se ha notado, sobre todo, en los restaurantes, mientras que la ocupación hotelera continúa siendo baja.

JESUS MARTINEZ CALLE

Basta con asomarse a la calle o darse una vuelta por los núcleos turísticos de la ciudad para comprobar que algo ha cambiado en los últimos quince días. Justo con el término de los Juegos Olímpicos, el número de visitantes que llegan a Segovia ha aumentado considerablemente. Así lo confirman varios propietarios de restaurantes de la capital, así como los responsables de la Oficina de Turismo situada en la calle Infanta Isabel.

No obstante, la mayoría de los turistas que se acercan a esta provincia son de nacionalidad española, procedentes de las Comunidades Autónomas costeras. Catalanes, vascos, murcianos y andaluces han llegado de forma masiva a la ciudad, tras la conclusión de los Juegos Olímpicos, aunque la Expo de Sevilla continúe siendo el foco de atracción más importante del turismo interior.

Entre los extranjeros: alemanes, americanos, ingleses y franceses visitan, en parecido número, Segovia. Estos últimos eran habitualmente, otros años, el grupo mayoritario muy por encima de otras nacionalidades, sin que se sepa muy bien las causas por las que se ha producido un descenso en los turistas de este país.

De todas formas, se trata, en general, de un turismo, tanto nacional como extranjero, con poco poder adquisitivo que consulta una y otra vez las cartas de los restaurantes, e incluso entra en los mismos antes de decidirse por uno. A diferencia de otros años, el turista patea ahora mucho más la calle en busca de la mejor relación precio/calidad. Después del día 10, teníamos



La mayor parte del turismo que llega a Segovia continúa teniendo un bajo poder adquisitivo.

PEÑALOSA

la esperanza de que la Olimpiada desbloquearía el turismo nacional, como así ha sido, manifestó el presidente de la Federación Castellano Leonesa de Hostelería, Angel Velasco. "Desde el domingo para acá —aseguró— la ocupación hotelera de la región ha llegado a estar al 90%".

Se experimentaba una pequeña mejoría, tras los datos facilitados, a primeros del mes de agosto, cuando se cifraba el descenso del turismo en un 30%.

PALIAR LA CRISIS

"Con este aumento progresivo —señaló Velasco— el turismo puede paliar la crisis de junio

y julio".

A pesar de estos datos esperanzadores, los porcentajes de ocupación hotelera de este mes de agosto continúan muy lejos de los registrados el año pasado por estas mismas fechas.

RESTAURANTES

Mientras los restaurantes se muestran satisfechos con la recuperación del turismo, e incluso alguno de sus propietarios se aventura a señalar que "lo peor se ha pasado ya". "No digo —añadió nuestro interlocutor— que el 93 vaya a ser bueno, pero sí algo mejor que este año".

Los responsables de los hote-

les de la ciudad son mucho más pesimistas. "Estamos incluso peor que en el mes de julio", señalaron varios de los directores de establecimientos hosteleros con los que tuvo la oportunidad de hablar, a lo largo de esta mañana, la Redacción de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

HOSTALES

Parece que sólo los hostales céntricamente situados han notado la mayor llegada de turistas y han aumentado su ocupación hotelera, mientras que los grandes hoteles continúan en índices similares al mes pasado.

Fitur y el año Jacobeo 93, prioridades de la región

J.M.

La Feria Internacional de Turismo (FITUR) y el año Jacobeo 93 son dos de las prioridades de la Dirección General de Turismo de la Junta de Castilla y León para el próximo año, según señaló ayer a Efe en León el nuevo responsable de este área, José Luis Carbajo.

El director general confía en que FITUR sea la primera feria en la que todas las instituciones de Castilla y León participen bajo un mismo pabellón. Con tal motivo, la Junta pretende convocar un concurso de ideas en que participe el propio organismo autonómico, las nueve diputaciones provinciales y los ayuntamientos que lo deseen.

Otra de las prioridades del nuevo equipo responsable de turismo en Castilla y León será el año Jacobeo 93. Carbajo aseguró que habrá inversiones importantes en caminos, albergues, publicaciones y señalización, aunque no cuantificó el montante de las obras. La Junta pretende mantener el próximo mes una reunión con los treinta y cinco alcaldes de los municipios castellano-leoneses por los que pasa el Camino de Santiago para llevar a cabo una actuación conjunta.

ESFUERZO COLECTIVO

Además de una mayor presencia en las ferias nacionales e internacionales, las inversiones y un esfuerzo colectivo deben ser las bases del futuro turístico en Castilla y León, destacó el director general de Turismo.

La naturaleza, el paisaje, la gastronomía, la cultura y el turismo rural seguirán siendo bazas turísticas de esta comunidad autónoma, "aunque se deberán unificar esfuerzos y trabajar codo con codo entre todos para conseguirlo", dijo Carbajo.

En cuanto a la Casa del Peregrino de León, el director general afirmó que ya está aprobada una subvención de la Junta de 20 millones de pesetas para la tercera fase de rehabilitación del edificio, que estará terminado en los primeros meses del próximo año.

El presidente de la Junta comprobará el estado del Acueducto

A.S.

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, comprobará el próximo lunes personalmente el estado en que se encuentra el Acueducto de Segovia, cuya piedra sufre graves deterioros por la polución y las vibraciones que generan los automóviles.

Prácticamente ha concluido la instalación del andamio desde donde se revisará el estado del monumento, así como las cimbras para sujetar los sillares y dovelas con más peligro de desprendimiento, en los arcos ubi-

cados bajo el sotabanco.

Lucas viajará a Segovia desde su residencia de verano en El Burgo de Osma (Soria), según confirmaron a Efe fuentes de la presidencia del Gobierno autonómico.

De acuerdo con el plan establecido entre la Dirección General de Patrimonio de la Junta y el Ayuntamiento, ya se está realizando un estudio fotogramétrico desde donde partirán el resto de las actuaciones, para las que el Gobierno Autonómico ha ofrecido todo el apoyo.

Juan José Lucas analizará con

el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, las medidas urgentes que es preciso tomar para preservar el Acueducto.

Asimismo hablará con él sobre la petición municipal de que la Junta expropie totalmente un edificio de nueva planta construido junto al monumento, para lo cual sería necesario un desembolso de más de mil millones de pesetas.

En principio la Junta tenía previsto anular el decreto de expropiación total del inmueble, cuyas obras fueron paralizadas en junio de 1983.



Juan José Lucas.

PEÑALOSA

"CENAS DE VERANO"
Restaurante
LA COCINA DE SEGOVIA
del Hotel LOS ARCOS
— Menú Especial —
Crema fría de cangrejos

Ensalada de salmón ahumado con langostinos

Codorniz de Bresse

Sorbete de cava

Vino, agua mineral y café
PRECIO: 2.950 pesetas
RESERVAS: 43 74 62

EL CAMPO

Debido a las exigencias de las entidades bancarias que no aceptan como aval el ganado o las fincas

El 80 % de los agricultores no podrá acceder a las ayudas por la sequía, según la UPA

La Unión de Pequeños Agricultores, UPA, de Castilla y León ha denunciado que el 80 por ciento de los agricultores de la región no podrán acceder a las ayudas por sequía. La UPA asegura que las exigencias de las entidades bancarias, que no aceptan como aval el ganado o las fincas hará imposible el cobro de las subvenciones.

Valladolid. (ICAL).— La Unión de Pequeños Agricultores ha criticado la actitud "demagógica" de las administraciones, así como la "publicidad engañosa" de muchos bancos y cajas a la hora de ofertar esos créditos subvencionados. Este sindicato afirma además que algunos agricultores que cuentan con aval utilizarán el crédito para ponerlo a plazo fijo y no para el fin por el que se concede.

Fernando Martínez, secretario de organización de UPA, ha rechazado la postura del MAPA en el problema de la patata y la calificó de "denigrante y tomadura de pelo". Martínez argumentó que no hay un exceso de producción, ya que por ejemplo en Valladolid sólo se ha sacado un uno por ciento de patata, mientras que en provincias como León, Palencia o Burgos todavía no se ha sacado casi nada.

Para la UPA la solución pasa por paralizar las importaciones "en la misma frontera si es necesario", medida que debería unirse a la intervención de al menos 150.000 toneladas de tubérculo. La Unión de Pequeños Agricultores estima que el Gobierno no ha mostrado voluntad política para arreglar el problema, y opina que las movilizaciones se hacen por tanto por responsabilidad sindical y con el ánimo de la unidad de acción.

CREDITOS

Por otro lado el Comité Ejecutivo y Financiero del Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Producciones Agrarias (FORPPA), aprobó ayer una re-



Imagen de una de las últimas movilizaciones de los sindicatos agrarios.

PEÑALOSA

solución mediante la cual se abre una línea de créditos preferentes por un importe global de 1.250 millones de pesetas, para proceder al almacenamiento de hasta 125.000 toneladas de patata de consumo en la presente campaña.

Estos créditos, a los que podrán acceder tanto cooperativas y SAT como agricultores individuales, se podrán obtener a un interés del 7,9 por ciento para las entidades asociativas y a un 8,9 por ciento para los agricultores individuales. Según han comunicado fuentes del Ministerio de Agricultura, los impresos para la solicitud de estas ayudas ya se encuentran a disposición de los interesados en las oficinas del SENPA.

Los citados créditos forman parte del paquete de medidas que la Administración ofreció a las organizaciones agrarias en la fracasada reunión del pasado día 18, con el objetivo de paliar la crisis que sufre el sector.

SALVAGUARDIA

Junto con esta medida el MAPA ultima la petición a Bruselas de aplicación de la cláusula de salvaguardia para este producto, con el fundamento del artículo 379 del Tratado de Adhesión, que prevé la aplicación de este tipo de medidas para cualquier producto cuyo mercado "sufra o corra peligro de sufrir graves alteraciones".

Precisamente fue la oferta de la Administración de actuar en el

mercado mediante la concesión de créditos para que los agricultores almacenen patata la causa del fracaso de las negociaciones del pasado día 18. Los representantes de los agricultores exigieron que la Administración procediera a retirar del mercado "de manera definitiva" una cantidad suficiente de producto que permitiese recuperar los precios.

Según las organizaciones agrarias, una intervención de este tipo sería la única manera de que el mercado se activase, tanto por lo que significa de sacar de los circuitos comerciales una cierta cantidad de producto, como por el efecto psicológico que entre los operadores tendría una medida de este tipo.

COAG exige el abono de las primas de ovino y caprino

Valladolid. (ICAL).— La Unión de Campesinos, COAG, de Castilla y León ha exigido al Servicio Nacional de Productos Agrarios, SENPA, el abono del primer anticipo de la prima de ovino y caprino de 1992, así como el de la prima especial para los ganaderos con explotaciones en zonas desfavorecidas, una vez que la Consejería de Agricultura ha remitido ya la relación certificada de la liquidación del anticipo para las solicitudes con resolución favorable.

El importe del anticipo para las ovejas de corderos pesados supone 855.949 pesetas por oveja, y 599.240 para las de corderos ligeros; el importe de la prima especial en zonas desfavorecidas es de 829.554 para ovejas de cordero pesado y de 573.146 para ovejas de cordero ligero.

COAG recuerda que Castilla y León tiene el mayor censo de ovejas del Estado, con 2.2 millones de ovejas de corderos pesados y 1.8 millones de ligeros, a lo que hay que añadir un censo de 330.000 cabras. El importe total de la prima remitida al SENPA asciende a 5.600 millones de pesetas, que deberán distribuirse entre los 20.266 ganaderos que han solicitado dicha prima en la región.

FINANCIACIÓN

Por otro lado el Comité Ejecutivo y Financiero del Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Productos Agrarios, FORPPA, ha aprobado una resolución mediante la cual se abre una línea de financiación preferente para el pago a los ganaderos e industriales de carne de vacuno vendidas al SENPA en la operación de compra de 10.000 toneladas de esta carne.

Esta operación de intervención de 10.000 toneladas de carne de vacuno, que se desarrollará hasta el 30 de septiembre, fue aprobada por la Comisión Europea el pasado 4 de agosto como una medida para apoyar al sector en España.

La intervención constituye una continuación de otra operación anterior que, por la misma cantidad de carne, finalizaba en esa misma fecha, por lo que hasta ahora el volumen total de carne de vacuno que puede ser vendida a la Administración en régimen de intervención, asciende a 20.000 toneladas.

En el momento en que fue aprobada esta operación, el sector productor de carne de vacuno ya expresó su confianza en que la misma permitiría salvar la situación del sector en lo que va de año, esperándose que las repercusiones de la misma empiecen a notarse en el mercado a partir de la última semana de agosto o la primera de septiembre.

EL SEÑOR

D. José Yubero Galindo

Falleció en Segovia el día 20 de agosto de 1992

A los 62 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Plácida Fuentes Agudo; hijos, Araceli, José-María, Pedro, Jesús-Manuel y Margarita Yubero Fuentes; hijos políticos, Juan-Carlos Luciáñez, Peña Hernando, Susana Abad, Teresa Delgado y Manuel Paredes; padres políticos, Claudio Fuentes y Eulalia Agudo; hermano, Dionisio Yubero (sacerdote); nietos y demás familia,

Comunican tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 21, a las 6 de la tarde, en la iglesia parroquial de Bernero de Porreros, y acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Agencia Funeraria Santa Teresa

Presentada la nueva junta directiva de la asociación

Horizonte Cultural pretende ampliar su servicio de autobuses a Valladolid

La asociación Horizonte Cultural pretende ampliar su servicio de autobuses con la apertura de una línea a Valladolid, lo que ampliaría de forma notable la oferta universitaria para los estudiantes segovianos. Horizonte acaba de presentar su nueva directiva.

ANGELICA TANARRO

José Alberto Otero continúa en la presidencia de la junta directiva de Horizonte Cultural que está formada también por José Manuel de Pedro, Celia Pérez, Celia Olmos, José Miguel Corral y Beatriz Isabel.

La nueva junta aspira a consolidar los proyectos iniciados el año pasado durante el período de expansión de esta asociación que es una de las más importantes de la región tanto por el número de socios —este curso esperan alcanzar los tres mil— como por el presupuesto que maneja, cercado a los doscientos millones de pesetas.

Horizonte Cultural pretende mantener la organización de actividades culturales tanto en solitario como en colaboración con otras instituciones y recuerdan como éxitos recientes los dos últimos conciertos de pop-rock organizados en colaboración con el Ayuntamiento.

Por otra parte, la asociación



José Alberto Otero con otros miembros de la junta directiva.

PEÑALOSA

está proyectando ampliar el servicio de autobuses con el establecimiento de líneas a Valladolid, pero para ello necesita la ayuda institucional. Según los cálculos de Horizonte, el servicio soportaría un déficit inicial de cinco millones de pesetas, que la aso-

ciación no quiere cargar sobre los asociados.

“Creemos que sería importante que las instituciones colaboraran, ya que, de alguna manera, esta asociación supone la mayor oferta universitaria de Segovia. Gracias a ella muchos estudiantes segovianos han podido estu-

diar la carrera. Puesto que ahora es difícil entrar en Madrid y que la oferta en Segovia es muy limitada, pensamos que sería importante facilitar el traslado de estudiantes a Valladolid”.

Otro proyecto en marcha es el establecimiento de una sede social en la capital de España.

Subvenciones institucionales “por imperativo legal”

A.T.

El presidente de Horizonte Cultural, José Alberto Otero Diéguez, ha hecho un llamamiento a las instituciones para que colaboren de forma importante con la asociación.

“Las instituciones deberían subvencionar a Horizonte casi por imperativo legal. Tanto que hablan de lo importante que sería para Segovia contar con una universidad y ampliar la oferta de estudios universitarios y no parecen ser capaces de ello, al menos podrían darse cuenta de que nosotros propiciamos la mayor oferta universitaria”.

El Ayuntamiento es la institución que más subvenciona a Horizonte, seguida de la Diputación y de una pequeña cantidad de la Junta. “Pero en total, las instituciones nos deben cinco millones de pesetas”. Con la Caja de Ahorros, entidad privada que también colabora, afirma que la asociación tiene casi una “relación comercial”.

También ha manifestado el apoyo de Horizonte al Colegio Universitario y su ampliación, “dada la incapacidad demostrada por las autoridades segovianas para conseguir para Segovia una universidad pública”.

Horizonte traslada en sus autobuses unos 1600 universitarios en 27 servicios diarios entre Segovia y Madrid.

La Junta realizará en Segovia un estudio sobre los conservatorios

A.S.

La Junta de Castilla y León ha concedido ayudas a once equipos de investigación para efectuar estudios sobre el sistema educativo en la Comunidad.

Las subvenciones ascienden a más de 14 millones de pesetas que se distribuirán entre los grupos de investigadores de siete centros de Valladolid, dos de Segovia, uno de Zamora, y uno de Palencia.

Entre los proyectos que la Junta subvencionará, después de resolver la convocatoria hecha pública el pasado mes de junio, figura uno relativo a los Conservatorios de Música de la Comunidad, que se efectuará en el Conservatorio de Segovia.

Formación Profesional, Escuelas Oficiales de Idiomas y Enseñanzas de Artes Plásticas y Diseños forman parte también de los temas que centra-

rán las investigaciones.

Estos dos últimos proyectos serán dirigidos por Ricardo de la Fuente, de la Universidad de Valladolid, y Antonio Pedrero, de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Zamora, respectivamente.

ARQUEOLOGIA

Por otro lado, seis yacimientos arqueológicos de la región recibirán ayudas que suman un total de 25 millones de pesetas para la realización de diversos trabajos de documentación, prospección y excavación arqueológica, según publica el Boletín Oficial de Castilla y León, informa Ical. Las ayudas corresponden a una iniciativa de la Dirección General de Patrimonio. Los trabajos que recibirán las ayudas son los siguientes: Documentación, excavación y protección en el yacimiento de



Clase de piano en el Conservatorio de Música de Segovia.

PEÑALOSA

El Tormo en Fuentcaliente de Medinaceli (Soria); prospecciones arqueológicas para la campaña del 92 en las comarcas abulenses de La Moraña y Tierra de Arévalo; campaña de Peñaranda (Salamanca); Almendra, Linares

de Riofrío, Macotera, Miranda de Azán, Vega de Tirados, Villamayor, Villarino y Vallaseco de los Gamitos (Salamanca); Macizo de Sepúlveda y cuenca media del río Riaza (Segovia) y prospección en Agreda.

Aparece en un coche un hombre muerto por sobredosis

A.S.

A las 8.45 horas de hoy, un ciudadano ha dado aviso a la Policía de que un hombre se encontraba en actitud inmóvil dentro de un vehículo, aparcado en el paseo Conde Sepúlveda. Según informa el Gobierno Civil, el turismo, matrícula M-9515-KS, fue revisado por funcionarios policiales, comprobándose que la persona estaba muerta. Se trata de Gonzalo Rodríguez Chamorro, de 28 años, domiciliado en San Ildefonso.

El cadáver, según la nota del Gobierno, presentaba en su brazo izquierdo un pinchado “producido al parecer por una aguja hipodérmica y en el registro fue hallada una papelina, al parecer de heroína y según su estado faltaba alguna cantidad, posiblemente la que el fallecido se había inyectado”.

LA FLORESTA ☎ 43 46 00
SEGOVIA

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

Pida precios
CASA DUQUE ☎ 43 05 37

Vacunación antirrábica
Pajarería
“Los Alcores”

C/ Bajada del Carmen, 12
(barrio San Millán)
LUNES - MIÉRCOLES - VIERNES
6 - 7,30 horas tarde

Pórtico Real
Segovia

PROGRAME SU BANQUETE
Teléfono 44.08.36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

**ESCARABAJOSA
DE CABEZAS****Fiestas de San Benito Abad**

PEDRO MERINO

Llegado el penúltimo domingo de agosto, se van a celebrar las fiestas grandes del pueblo, en honor de San Benito Abad, como patrono titular de la parroquia y por tanto, de la localidad.

Sabido es que el programa de actos a celebrar, varía poco del de años anteriores, pero la ilusión, la alegría, y el humor que se pone, en que todo salga bien, hace que junto con la programación de la V Semana Cultural que se está celebrando, se pase, en un estado de euforia y convivencia, más tolerante, más íntimo, y más familiar, con todos cuantos nos rodean.

Tras de las competiciones que durante estos días se vienen desarrollando de futbito, frontenis, mus, juegos infantiles y otros, destaca hoy, el concurso de pintura, la actuación del "Grupo pedrazuela", y el concurso de disfraces.

Mañana sábado se celebrará un maratón infantil, la final de futbito masculino y femenino, el pregón de las fiestas, la presentación de la reina de las fiestas y damas de honor y una verbena en la Plaza Mayor.

El domingo 23, día principal de la fiesta, se despertará con alegres dianas y pasacalles por la banda. A las 13 horas, misa solemne con homilía en honor a San Benito, oficiada por el párroco de la localidad Noe Fernández Alvarez.

A las 19, varios juegos y pasatiempos, y a las 23, nueva verbena.

En lunes, nuevas dianas y pasacalles; a las 13, misa por los difuntos de la parroquia y por la tarde, tras una variada gama de juegos y competiciones, otro baile nocturno.

Por último, el martes 25, nuevos pasacalles y dianas; a las 24 horas, entrega de premios a los vencedores de las competiciones y campeonatos, para concluir a las 5,30 horas del día siguiente con concurso de cerveza, a partir de los 16 años.

SANCHONUÑO**Aumenta la preocupación por la travesía de la carretera Segovia-Valladolid**

J.L. MARTIN

Concluidas las fiestas, el mismo alcalde las califica de "perfectas, un tema vuelve a constituir motivo de gran preocupación entre quienes están al frente del Ayuntamiento y, por supuesto, los vecinos. El tema no es de hoy, aunque cierto es que cada día que transcurre vaya aumentando su importancia e incluso su gravedad.

Nos referimos a la travesía por todo este municipio de la carretera CL-601, Segovia-Valladolid, con un paso por el casco urbano, con varios puntos peligrosos, pero uno en especial por la estrechez de la vía que impide pasar a dos vehículos a la vez.

Los varios de conductores que por aquí transitan y cada día son más por el aumento del tráfico, conocen perfectamente estos "puntos

negros" que hasta el momento, afortunadamente, no han sido origen de ninguna desgracia importante. Sin embargo, hay que tener en cuenta el incremento en el número de vehículos cargados de combustible que cruzan por Sanchonuño y que son auténticas "bombas" rodantes que podrían ocasionar una tragedia.

La Junta de Castilla y León, de la que depende esta carretera, debería incluir entre sus planes próximo-futuros, construir la desviación de la misma sacándola del casco urbano. El Ayuntamiento carece de medios incluso para colocar unos semáforos, aunque esto tampoco serviría como solución, ya que únicamente sería un parche como los pasos de cebrá, 3 en total, ya colocados.

LA LOSA**Parapente para las fiestas**

MANUEL BARRIO

Tal vez por la vecindad del aeropuerto de Fuentemilanos, cuyos aviones surcan a diario, ahora en verano, los cielos de La Losa, lo cierto es que nuestro alcalde, Fernando Mantecas, desea que la gran atracción de las próximas fiestas en honor de la Virgen de Cepones, patrona de este municipio, sea la intervención de varios deportistas aficionados al parapente, esa especie de paracaídas que tanto furor está haciendo últimamente entre los aficionados a los deportes aéreos. Los partici-

pantes despegarán desde las faldas de la Mujer Muerta y vendrán a aterrizar en un lugar despejado de La Losa, posiblemente cerca de la zona de Los Egidos.

Y además de esta atracción, a la que en estos días se le da los últimos toques no van a faltar, un año más, los concursos, la sardinada, la suelta de vaquillas, la caldereta, y como es lógico el baile.

Todo a celebrarse entre los días 3 y 6 del próximo mes de septiembre, dentro de este ambiente de cordialidad y simpatía en que se desarrollan siempre las fiestas de La Losa.

OTERO DE HERREROS**Nuevo puente en la N-603**

J.L. HERNANZ

Para los que transitan por la carretera nacional San Rafael-Segovia, en las cercanías del kilómetro 73, no les quedará más remedio durante algunos meses que atravesar una zona de obras que son consecuencia de un puente para el ganado que acaba de empezar a construirse. En esta zona, denominada El Quemado, estaba adjudicada la construcción de este puen-

te hace ya varios meses pero la empresa que tiene a su cargo los trabajos no los ha dado comienzo hasta ahora.

Confiamos en que no haya más demoras y que el fin de estas obras sea anterior a la llegada del próximo invierno. El coste del puente supera los 25 millones de pesetas, financiación que llevará a cabo el Ministerio de Obras Públicas.

VALVIEJA**Fiestas en honor del Santo Cristo**

SILVIO MARTIN

La Asociación Cultural "El Cubillo", de la Entidad Local Menor de Valvieja, con el apoyo de su Ayuntamiento, ha organizado sus fiestas mayores en honor del Santo Cristo; fiestas que hasta hace poco se celebraban el día 14 de septiembre y que ahora lo serán del 20 al 23 de agosto.

Valvieja se encuentra a unos cinco kilómetros de Ayllón. Características especiales son su iglesia parroquial dedicada a San Andrés Apóstol, con un soberbio retablo mayor de tablas castellanas de excelente calidad.

Existe una leyenda, que hace protagonista a este pueblo en el famoso romance "La obra parada", relacionada con la ganadería ovina y la transhumancia a Extremadura; su famosa finca "El Carrascal" junto al río Aguijejo. Como dato curioso, recordar que el primitivo cuadro del descendimiento fue ordenado retocar en la visita que hizo el señor obispo en 1.711 "por estar indecente y poco devoto", ya que al parecer su desnudez era casi total.

Pues bien, este bonito pueblo ha confeccionado el siguiente programa de fiestas 1992.

Ayer, día 20, a las 12, hubo pintura infantil; a las 14, ver-

mouth con aperitivo en el centro "El Cubillo"; a las 20, finales infantiles de juegos de mesa y a las 22, finales de tute y mus.

Hoy, día 21, a las 12 horas, concurso de repostería; a las 20,30, toque de campanas; a las 21,30, fiesta de disfraces; a las 23, divertida gimkana juvenil, y a las 24, baile en nuestra peña "La Cueva" y novatada a los nuevos mozos.

Mañana, día 22, de madrugada, tradicional "enramada" de los mozos a las mozas del pueblo; a las 12, misa de difuntos; a las 13, vermouht en "El Cubillo"; a las 18,30 h. semifinales senior de futbito y desde las 21 horas, baile popular hasta altas horas de la madrugada, amenizado por una gran orquesta, que continuará su marcha en la peña "La Cueva".

Por último, el día 23, dianas y pasacalles, amenizados por "Los Marchosos", de Valvieja; a las 12, solemne misa en honor al Santo Cristo, y seguidamente, vermouht popular; a las 16,30, rosario en honor del santo patrón; a las 17,30, finales; a partir de las 21,30, baile popular, amenizado por una gran orquesta; a las 24, entrega de trofeos y, a partir de la 1 de la madrugada, velada musical hasta altas horas.

NAVAS DE RIOFRIO

Para celebrar las fiestas

El alcalde pide ayuda económica al vecindario

MANUEL BARRIO

"Un año más llegan las fiestas de San Antolín y un año más nos disponemos a afrontarlas con ilusión y entrega, con la esperanza de que a todos agraden y podamos pasar unos momentos felices". Así comienza la carta que acaba de remitir el alcalde, Carlos Delgado, a los vecinos en la que informa que como este año de 1992, el día de San Antolín, 2 de septiembre, "cae" en miércoles, el Ayuntamiento tiene pre-

visto realizar las fiestas entre el 29 de agosto, sábado, y el mismo día 2, haciendo un importante esfuerzo económico, como expone en su carta el alcalde, que suponen cinco días de fiesta.

Por ello, y un año más el alcalde pide la colaboración económica de los vecinos, colaboración "que no dudo —dice en su carta— será generosa, como siempre y permitirá el que podamos realizar cada año mejores fiestas".

ICONA INFORMA:

LA DEFENSA CONTRA INCENDIOS FORESTALES obliga a que cada año MAS DE 20.000 PERSONAS, entre cuadrillas-retén, agentes forestales, bomberos, pilotos y mecánicos de aviones y helicópteros, conductores, tractoristas, guardias civiles, técnicos forestales, soldados movilizados para este fin, voluntarios, etc., realicen un trabajo muy duro, CON RIESGO PARA SUS VIDAS, para conseguir extinguir los fuegos que otros insensatamente han encendido.

EL ENORME GASTO DE ESA INTERVENCION PODRIA AHORRARSE si todos, campesinos y ciudadanos, se abstuvieran de emplear el fuego en el monte.

**- TODOS CONTRA EL FUEGO -**

DOMINGO GARCIA

Ante su próxima restauración

Comenzó el desalojo e inventario de los enseres de la iglesia parroquial

R.A.N.

Desde principios de esta semana se está procediendo al desalojo de todos los bienes y objetos que guarda la iglesia parroquial, una de las joyas más preciadas con las que cuenta Domingo García.

Sus deteriorados muros, hace ya varios siglos levantados, van a ser por fin acondicionados, arreglados, y puestos de nuevo para soportar y ver otros varios siglos de la historia de nuestra localidad.

Se ha cumplido un deseo de esta mujer infatigable que es la alcaldesa, Araceli Miguel. La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, subvenciona con 37,5 millones de pesetas los trabajos de reparación y conservación de este monumento, por el que han pasado todos los hijos ilustres de Domingo García.

Las obras suponemos que em-

pezarán el próximo otoño, por lo que previamente se procede a retirar todo lo mucho e importante que tiene la iglesia.

Junto con la alcaldesa está colaborando un equipo de unas 25 personas, en su mayoría veraneantes que al mismo tiempo están realizando un inventario de estos bienes. Una labor compleja pero que todos la llevan a cabo con una entrega y un entusiasmo total.

La misa del próximo domingo, día 23, será la última en esta iglesia. Posteriormente se podrá oír la santa misa en una zona del Tele-Club que se ha habilitado. También se podrá contar con la ermita del Santo Cristo. La imagen de Santa Cecilia, Patrona de Domingo García, será sacada de la iglesia la próxima semana.

Todos los bienes, debidamente empaquetados, están siendo colocados en diferentes casas de Domingo García.

FUENTE DE SANTA CRUZ

Próxima inauguración del Centro Cultural

A.N.R.

Salvo cambios de última hora, el viernes día 4 de septiembre, por la tarde, tendrá lugar la inauguración oficial del Centro Cultural de Fuente de Santa Cruz, un suceso importante en la vida de esta localidad y un éxito sin duda para los esfuerzos y trabajos de la alcaldesa, María Luisa Gil, que ve de esta forma cumplida una de sus ilusiones.

El centro sin duda que va a reforzar la vida cultural al mismo tiempo que sirve de nuevo impulso a las inquietudes que en este terreno exis-

tían y existen en este municipio.

La inauguración no habría sido posible sin el apoyo de Caja Segovia, a cuyos directivos, pero especialmente al director de Comunicación, Malaquías del Pozo, tanto deben este tipo de iniciativas. La Caja ha tenido a su cargo todos los gastos de equipamiento, elemento clave en los trabajos llevados a cabo.

Y tras la inauguración, el Ayuntamiento ya tiene previsto celebrar una semana cultural de la que les informaremos próximamente.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Ciclo VI Centenario

La presencia viva y permanente de los dominicos y sus enseñanzas

En el Centro Familiar de la Caja de Segovia tuvo lugar otro acto de la Asociación Cultural "Santa María 92-VI Centenario". Felipe Molinero Rodríguez habló sobre los "Antecedentes del Colegio de Enseñanza de los Dominicos", señalando cómo la presencia de estos frailes ha sido muy viva y permanente, destacando algunos por su personalidad o escritos, como Fray Bernarde de Nieva, Juan de Berrio, Antonio Miguel de Yurami, o el mismo San Vicente Ferrer que llegó a predicar aquí en 1402.

MEDIA LUNA

Indicó la importancia de la industria textil, tanto por el porcentaje de los trabajadores que se dedicaban a ella, como por sus propias ordenanzas que databan del siglo XV. En el siglo XIX se construye un edificio de cuatro plantas que será fábrica textil de Hipólito Mompín, siendo vendida a principios de siglo al obispo de Segovia, Cadenay Eleta (1903) quien a su vez se lo venderá a los Dominicos, instalando en ella el colegio de 1ª y 2ª enseñanza, que tanta fama tendría (1904).

A continuación el Padre Félix Gil Pastor, vicario regional de la Orden de Predicadores, habló de la "Trascendencia de la Enseñanza de los dominicos en la villa", indicando las diferentes etapas por las que atravesó dicho colegio de León XIII (enseñanza privada, seminario de vocaciones, de huérfanos de suboficiales y de bachillerato), destacando siempre por su exigencia y rigor en la enseñanza y educación cívico-moral.

PROTESTA VECINAL

En 1931, ante una orden del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes que lo trataba de suprimir, todo el pueblo con sus autoridades protestaron enviando al ministro una carta firmada por 355 personas para que no se clausure, alegando que es un centro económico (para la clase media) del que viven 50 familias de la villa, y aunque la villa tiene 950 almas (no llega a las 1.000 establecidas en el decreto) se aplique, no la letra del



Dominicos retratados en uno de los capiteles del claustro

A.S.

decreto, sino la idea o espíritu. Varios de los presentes vieron sus firmas allí.

Siguió manteniéndose el centro, y el Padre Félix Gil señaló cómo en la actualidad hay unos 150 dominicos que han pasado

por este colegio, siendo más de 20 los profesores (el mismo Félix Gil fue uno de ellos), y de él salieron muchos que se dirigieron a las misiones de Oriente u Occidente, y alumnos destacados.

Exposición de Da Cunha

MEDIA LUNA

En el Centro Familiar de la Caja de Segovia expone Ramiro García da Cunha. Ramiro comenzó pintando muy joven con la brocha gorda carruseles de ferias, y pasó luego a la brocha fina en la modalidad de óleo. Es un hombre sencillo y campechano, muy en contacto con nuestra Segovia y con esta villa, al ser su mujer de Pascuales.

Da Cunha, nombre artístico (apellido de su madre, portuguesa) ganó hace unos años el premio de Pintores Nobeles que se

celebró en Segovia. Ha expuesto en Madrid, Segovia, El Espinar, Coca, Cuéllar, Pedraza... Sus óleos plasman rincones típicos de las tierras segovianas: vistas de Segovia, el palacio de Valsain, Hoces del Duratón, viejos caserones... y varias vistas de esta villa.

Ramiro confiesa que quiere ir evolucionando en su pintura empleando distintos tonos de colores para conseguir otros efectos.

Se entretiene pintando la carroza de la Soterraña por encargo de la Cofradía.

Proyecciones de vídeos

MEDIA LUNA

En el Centro Familiar de la Caja de Segovia, y organizado por la Asociación Cultural "Santa María 92-VI Centenario", se proyectaron dos vídeos sobre la villa. El primero refería la historia de Santa María ofreciendo una serie de imágenes de su iglesia, monasterio, capiteles del claustro, rincones típicos y vistas panorámicas. Es una producción de la televisión de Segovia adquirida luego por la Diputación Provincial.

El otro, realizado por la Caja de

Segovia con motivo de la inauguración de este Centro Familiar llevaba de título "El claustro de Santa María la Real de Nieva", siendo un reportaje casi fotográfico de la gran mayoría de capiteles del claustro pero desde el punto de vista temático: heráldica, dominicos, escenas de caza, costumbres medievales, personajes bíblicos, flora, fauna... con música muy bien escogida en cada caso.

El salón estuvo repleto de un público deseoso de conocer con más detalle la historia de su villa y sobre todo su arte.

¿DE QUÉ?...



...DE GIN MG.

Sangarcía en Fiestas

A modo de saludo

Gente altiva y sin parangón

El eje y fundamento de las fiestas en honor a San Bartolomé es la fiesta de toros en su más genuina expresión popular. Y quizás el momento álgido, más emotivo, el que precede a la llegada de los astados, cuando todo el pueblo espera anhelante e inquieto su aparición por las calles cercanas.

La dulzaina y el tambor, instrumentos tradicionales en tantos y tantos pueblos segovianos, anuncian con sus gratos sonos el acercamiento, la proximidad de los bravos cornúpetas que raudos y molestos por tan masiva presencia humana, arrollan a su paso cuantos obstáculos les pueda impedir su despavorido galopar.

Son los propios jóvenes de la villa los encargados de organizar estas populares manifestaciones, para más tarde en gesto altivo que no altanero, pleno de valor y de enjundia torera, salir al ruedo y tratar de ofrecer lo mejor de su saber en materia tan escabrosa, pero al mismo sin parangón.

Los deportes también tienen su expresión durante las fiestas, junto a las verbenas y bailes populares, sin olvidar la devoción y fervor religioso que se profesa al patrono de la villa, San Bartolomé Apóstol.

Sean estas fiestas de 1992 vínculo de unión y creciente amistad entre todos los moradores de la singular población de Sangarcía. Cuantos quieran, oriundos del pueblo o forasteros, serán recibidos con la proverbial hospitalidad de las gentes sencillas y amables de esta entrañable villa, que responde orgullosamente al nombre de Sangarcía.

Programa de festejos

Con aire de jarana

Domingo, día 23.— Víspera. A las 17,00 horas, fútbol sala infantil. A las 18,00, finales del campeonato de frontenis. A las 20,00, volteo de campanas. A la 1,00, inauguración de las peñas, amenizada con dulzainas.

Lunes, día 24.— San Bartolomé. A las 10,00 horas, dianas, cohetes y pasacalles. A las 12,00, misa en honor del Santo y procesión oficiada por el cura párroco don Angel Vicente Llorente. A las 19,00 desencajonamiento de las reses bravas. A las 11,00 de la noche, baile público, amenizado por la orquesta "Aureola". A la 1,00 velada musical.

Martes, día 25.— Los novi-

llos. A las 7,00, aguardiente mañanero. A las 10,00, dianas. A las 11,30, misa por los difuntos. A las 18,00, enorme becerrada para diestros locales. A las 11,00 de la noche baile público amenizado por la orquesta "Flash Band". A la 1,00, velada musical.

Miércoles, día 26.— Los gansos. A las 12,00, concurso de dibujo infantil. A las 13,00, baile vermouth. A las 18,00, fútbol-sala, campeonato de Sangarcía. A las 11,00 de la noche, baile público amenizado por la orquesta "Flash Band". A la 1,00, velada musical. A las 4,30 Fin de Fiestas.

RECUERDOS

Aunque la Iglesia todavía evoca los tiempos gloriosos

El ferrocarril que nos sumió en un inmerecido olvido

Los hábitos de los sangarcieños cambian con la llegada de la agostera. En este mes se celebran las fiestas de San Bartolomé, y esta localidad modifica también su fisonomía: Las calles se convierten en lugares más alegres y sus plazas invitan como en ninguna otra fecha al paseo largo y reposado.

JUAN JOSE RODRIGUEZ

En las bolas de piedra de la espadaña de la iglesia ya están los nidios que antes construyeron pacientemente las cigüeñas. Hoy como ayer, muchos de los sangarcieños, así como sus hijos, aprovechan el estío, a finales de agosto, para dejar sus lugares de residencia y acercarse a veranear a San Bartolomé. Saben que su Santo Patrón, que es alegre como el sol y de tez pajiza, no les regateará la satisfacción de sentirse felices con él y con su bendición. Yo te digo, nacido en el pueblo, que tengo retenidas en esta mágica población recuerdos y vivencias de niño, amables y queridas, junto a mis familiares y amigos.

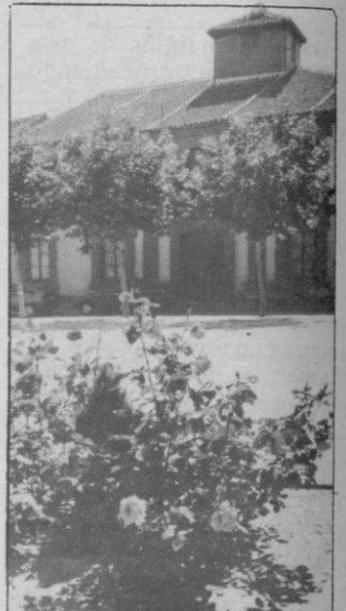
Dejando atrás el verdor y las alturas de Guadarrama, Castilla se extiende casi hasta el infinito, con formas y colorido que se asemejan más a la estepa que a

la meseta. El sol, implacable inunda un pequeño pueblo, sin pasar por un alto ni un sólo recodo de Sangarcía. Una esbelta silueta preside el entorno y es el guía que nos lleva a la plaza, punto de reunión de sus gentes.

La fachada de la iglesia es mudo testigo del acontecer diario y, en cada mirada, evoca las glorias pasadas de Sangarcía. Y es que este pueblo, en apariencia muerto, guarda sus recuerdos y el tesoro de su historia.

Hablan de su fundación en el siglo XV como si de su propia vida trataran, y cuentan que los frailes Jerónimos vinieron desde la Abadía de Párraces a poner la primera piedra. Desde entonces y hasta el siglo XIX, el trabajo y la dedicación hicieron de Sangarcía un punto clave de la provincia.

Para resaltarlo se recuerda, con cierto orgullo, que durante la



Vista de la Plaza.

ARCHIVO

invasión francesa se cortó el suministro de trigo en Madrid, lo que supuso un grave problema. Pero ya avanzado el siglo XIX, este pueblo comienza a perder lo que siglos le había costado obtener. La causa es el ferrocarril, porque se olvidaron de Sangarcía y sólo a lo lejos se podía ver la espesa humareda alejándose, y con ella el progreso. Dejaron de pasar los viajeros y las mercancías, y esta localidad se fue sumiendo en un letargo del que aún hoy no se ha despertado.

El arrojado de las cuadrillas en el único festejo taurino

PABLO PASTOR

Al igual que la mayor parte de los pueblos españoles, Sangarcía no se resiste a la fuerte tentación de supeditar sus tradicionales fiestas a los actos taurinos que aquí, en esta villa, tienen sólida consistencia.

Son los propios mozos de la localidad quienes afrontan el compromiso de lidiar y dar muerte a los becerros, en única función taurina convocada para el próximo martes, a las seis y media de la tarde. Serán cuatro años de la acreditada ganadería de Alfredo Quintas, de Col-

menar del Arroyo, y procedencia Paulino Alcázar, para otras tantas cuadrillas formadas de la siguiente manera:

Primera cuadrilla.— Matador: David Cubero "El Contenedores". Banderilleros: Jesús Angel Llorente "El Algarrobo", Luis Domingo "El Achuchones" y César Monero "El Andamios".

Segunda cuadrilla.— Matador: Carlos Robina "El Moruchín". Banderilleros: Carlos Delgado "Chico Guapo", Armando de Nicolás "Quitavías" y Mario Carrero "El Santo".

Tercera cuadrilla.— Matador: Jesús María Pérez "Poli Díaz". Banderilleros: Fernando de Nicolás "El Requieras", Matías Rodríguez "El Ateo" y Luciano Garcimartín "Poco a Poco".

Cuarta cuadrilla.— Matador: Julián García "Ya no puedo". Banderilleros: Antonio Garcimartín "El Agujetas", Antoni Felipe "El Mala Pata" y Mariano Garcimartín "El Tacones".

Sobresaliente de espadas: José Vicente Gorgojo "Cohete 2".

Desencajonamiento: El próximo lunes a las siete de la tarde.

SALON DEL CALZADO

La más interesante y completa exposición de calzados en colaboración directa con 500 fabricantes

GALERIAS EL SOL

BOLSOS Y ARTICULOS DE PIEL

Lo más moderno y actual

ALTA PELETERIA

SEGOVIA

Juan Bravo, 54

Juan Bravo, 27

AUTOCARES «MARTIN»

EXCURSIONES LINEAS DE VIAJEROS

Estación de Autobuses
Teléfono 42 77 05

Domicilio
Teléfono 43 40 48

SEGOVIA



El secretario general de la Liga de Estados Arabes con Luis Martínez Noval, ayer en la Expo. TELEFOTO EFE

Según el secretario general de la Liga de Estados Arabes

Israel no puede tener a la vez los territorios árabes ocupados y la paz

El secretario general de la Liga de Estados Arabes, Ahmed Ismat Abdulkamid, dijo ayer en la Exposición Universal de Sevilla, durante los actos de celebración del Día de Honor de la Liga Árabe, que Israel "no puede tener a la vez los territorios árabes ocupados y la paz" y aseguró que él elegiría la paz, porque "el país que más se beneficiará de la pacificación de la zona es Israel".

Sevilla (Efe).— Ismat Abdulkamid, que ayer presidió el Día de Honor de la Liga de Estados Arabes en la Expo 92, añadió que "no puede continuar" la ocupación de territorios árabes "por la fuerza" porque "es la situación más anormal y antinatural" de cuantas existen.

El dirigente árabe explicó que la elección de Isaac Rabin como nuevo primer ministro de Israel representa "el deseo del pueblo israelí de elegir la paz y no la confrontación", que los árabes acogen "muy positivamente", pero matizó que "hay que plasmar esto en hechos y no sólo en palabras". "Acogeríamos muy favorablemente una paz justa y ho-

norable, que significa que los israelíes deben retirarse de todos los territorios árabes ocupados, que los palestinos deben tener asegurados sus derechos nacionales y el fin de todos los asentamientos judíos en territorios árabes ocupados", añadió.

INTERCAMBIO

Ismat Abdulkamid dijo que la postura árabe para la Conferencia de Paz sigue siendo el intercambio de territorios por paz, basado en las resoluciones de Naciones Unidas que condenan la adquisición de territorios por la fuerza, y recordó que se adoptó unánimemente por la Liga Árabe el 12 de septiembre de 1991 "un

mes antes de que se convocara la Conferencia de Madrid".

El secretario general de la Liga Árabe señaló que no tenía noticias sobre agresiones de las tropas iraquíes a chiíes en este país y recordó que el régimen de Sadam Husein "ha aceptado" las resoluciones del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas sobre la crisis del Golfo "y las está implementando", por lo que, en su opinión, "impedirá enfrentamientos".

"A ninguna de las partes le interesa aumentar el enfrentamiento en la zona y esperamos que en las próximas semanas se pueda resolver este problema sin tener que recurrir a la intervención armada", añadió.

TRAGEDIA

Respecto al conflicto en la antigua Yugoslavia, Ismat Abdulkamid, dijo que "es una tragedia no sólo para el mundo musulmán, sino para la comunidad internacional entera".

Polémica sobre la caricatura de un cardenal en la cabalgata que recorre la Expo

Sevilla (Efe).— El comisario de Exposición Universal, Emilio Cassinello, "ofreció explicaciones" ayer al director del pabellón de la Santa Sede, Antonio Hiraldo, "sobre el sentido" de la cabalgata que recorre el recinto y que incluye un personaje disfrazado de cardenal, pero no habló de retirar esta caricatura.

Según informaron a Efe responsables de la Comisaría General de la Exposición Universal, la conversación entre ambos comisarios se produjo por teléfono ya que, aunque tenían previsto entrevistarse personalmente a petición del responsable del Pabellón de la Santa Sede, este encuentro no fue posible "por la agenda" del comisario Cassinello.

En la conversación telefónica entre los dos comisarios "no se ha planteado" la retirada del personaje que caricaturiza a la autoridad eclesiástica, según las citadas fuentes.

"El comisario Cassinello ha ofrecido explicaciones sobre el carácter y sentido de la cabalgata y sus personajes, que se inscriben dentro del contexto alegórico y lúdico de diferentes prototipos humanos y míticos, como ocurre en los carnavales", informaron las mismas fuentes, que recordaron que la figura del cardenal va en la carroza correspon-

diente al mes de febrero, época carnavalesca.

La Comisaría General de la Expo entiende, pues, que "en ningún caso puede inferirse la más mínima intención ofensiva o peyorativa, ya que la figura asociada a la Iglesia es parte de un amplísimo conjunto de personajes arquetípicos de la vida social".

COTIDIANO

Las carrozas de la cabalgata ofrecen caricaturas de los diversos estamentos sociales, desde militares hasta toreros y ejecutivos agresivos, así como escenas cotidianas, como guateques, reuniones familiares y actuaciones de rock, todo ello con ambiente festivo y, según su diseñador, Joan Font, pensado para todos los públicos, sin ningún tipo de discriminación ya que desfila diariamente al atardecer.

El arzobispo de Sevilla, monseñor Carlos Amigo Vallejo, declaró el pasado día 13 de agosto, jornada dedicada en la Exposición Universal al Pabellón de la Promesa, que agrupa diversas confesiones cristianas, que esta figura suponía "una enorme falta de respeto para la Santa Sede", y que "hería los sentimientos más profundos" de los creyentes católicos que se han visto agredidos con esta caricatura.

Una avería obliga a evacuar a 50 personas del tren monorraíl

Sevilla (Efe).—Unas cincuenta personas fueron evacuadas ayer de uno de los trenes monorraíl de la Expo al quedar paralizado sobre la vía como consecuencia del bloqueo simultáneo de los frenos de seguridad de sus seis vagones, informó a Efe una fuente de la Organizadora.

La avería mecánica ha sido solucionada parcialmente y ya funcionan cuatro de los seis vagones de dicho tren, que circula a seis metros de altura, y se prevé que también entren en funcionamiento los otros dos.

Una unidad de bomberos de la

Expo se trasladó al lugar de los hechos y a través de escalas, una canastilla y brazos articulados consiguieron evacuar a las personas atrapadas.

El suceso tuvo lugar cuando el tren pasaba por la Avenida de las Acacias, frente a los Pabellones de Nueva Zelanda y Reino Unido.

Los seis trenes monorraíl de los que dispone la Expo tienen una capacidad para 110 pasajeros cada uno y funcionan durante todo el horario que permanece abierto el recinto de la isla de la Cartuja.

DEJATE

llevar gratis a la EXP'92

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HALCON
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)
Ezequiel González, 38. Telf. 436562

Colaborador del sorteo

A nuestros lectores les vamos a obsequiar quincenalmente con cuatro viajes (dos parejas) a la Exposición Universal de Sevilla

CONDICIONES:

- Los afortunados disfrutarán en un plazo máximo de 20 días de unas vacaciones, con estancia pagada durante 3 noches, de jueves a domingo.
- Los ganadores se alojarán en confortables habitaciones ubicadas en el magnífico Hotel Río Sur (tres estrellas), con aire acondicionado, TV color, baño completo.
- Opción de traslado en autobuses de lujo con aire acondicionado o a bordo de modernísimos aviones Boeing 737 del puente aéreo especial Madrid-Sevilla, o Valladolid-Sevilla.

Si desea participar en este concurso, rellene el cupón adjunto y remítalo en sobre cerrado a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, c/ San Agustín, 3. Apartado de Correos n.º 11

Válido
8.º
sorteo

Quedarán excluidos los impresos recibidos con posterioridad al 31 de agosto. La lista de ganadores se publicará en los tres días siguientes al sorteo, que se efectuará ante notario.

Apellidos Nombre

Domicilio Teléfono

D.N.I. Población C.P.

El Escorial editará un catálogo americano

San Lorenzo de El Escorial (Efe).—La Biblioteca del Monasterio de El Escorial editará en febrero de 1993 un catálogo especial de su fondo manuscrito americano, integrado por 32 ejemplares, inmemorable a Efe el rector de los Estudios Superiores de El Escorial, Francisco Javier Campos.

Campos ha dirigido en la Universidad Complutense de verano de San Lorenzo de El Escorial un encuentro de investigadores en torno a estos fondos, con el fin de mostrar los últimos estudios realizados sobre los códices americanos más importantes que se guardan en la Biblioteca.

Estos fondos, con dibujos e ilustraciones, pertenecen en su mayoría al período comprendido entre 1530 y 1560 y se encuentran en buen estado de conservación, según dijo a Efe Campos.

Realidades sobre el Señorío de los Incas, la conquista del Perú, los Incas de Vilcabamba, los ritos y sacrificios de los indios de Nueva España, la defensa del indio o la lengua hispanoamericana en el XVI, son testimoniadas por "Motolinía", Juan de Betanzos, Pedro de Cieza o Tito Cusi Yupanqui, entre otros testigos presenciales.

Entre los manuscritos estudiados destaca "La relación de Michoacán", anónimo de la primera mitad del siglo XVI en el que se narran por medio de textos e "iluminaciones" las ceremonias y los ritos de la antigua provincia de México.

Figura asimismo "La Historia de los Indios de Nueva España" en la que se hace una detallada relación de las dificultades de los primeros misioneros.

Según el profesor y filósofo Jose Luis Aranguren

El uso del lenguaje coloquial es la verdadera forma de comunicar

El profesor José Luis Aranguren defendió en el curso de la Universidad de Verano de Maspalomas el uso del lenguaje coloquial como la verdadera forma de comunicar.

Las Palmas de Gran Canaria (Efe).—El profesor y filósofo José Luis Aranguren pronunció esta semana la lección inaugural del primer curso de la Universidad de Verano de Maspalomas, que se desarrollará hasta el 12 de septiembre bajo el título "Crítica del lenguaje ordinario". Asimismo intervino en un debate sobre el lenguaje coloquial y el lenguaje formal.

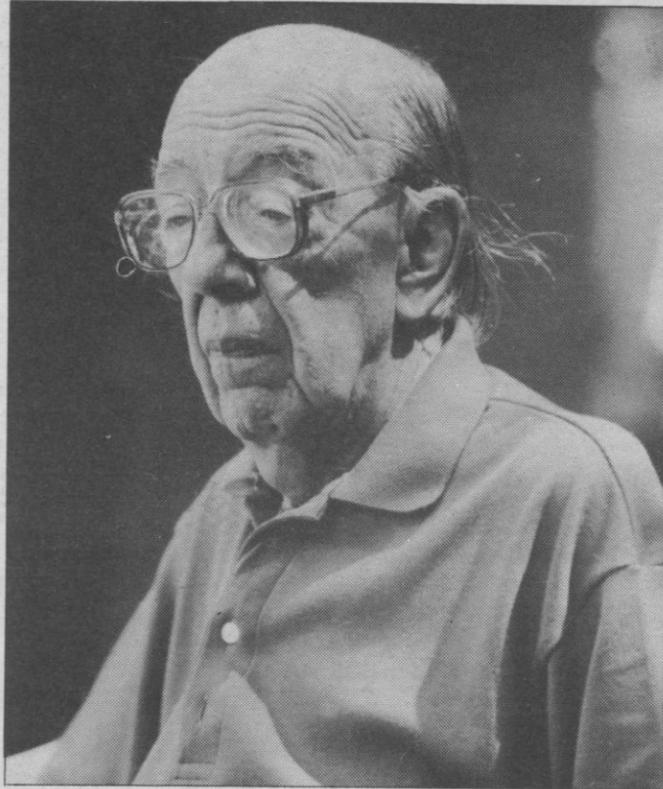
Para el profesor, catedrático de la Universidad Complutense de Madrid, "la palabra, en cierto modo, es más importante que la lengua, porque la palabra es la lengua viva".

En su discurso, en el que destacó que el lenguaje formal puede ser un punto de llegada, pero no de partida para iniciar la comunicación, recordó a Santa Teresa como "el ejemplo máximo" del lenguaje coloquial, y a su maestro Ortega y Gasset como la persona que quiso unir el lenguaje formal con el coloquial.

Aranguren señaló que Santa Teresa asumió perfectamente el papel de inferioridad que tenía que desempeñar la mujer en la sociedad en la que vivió, y fue capaz de transmitir, en su caso a las monjas, el lenguaje que éstas podían entender.

TRETAS

Ortega y Gasset que, por el



José Luis Aranguren.

ARCHIVO

contrario, utilizó un lenguaje "tremendamente masculino", recurría a "ciertas tretas" para hacer llegar su mensaje, entre ellas el uso de la hipérbola, de la exageración como método para que algo se entienda mejor, explicó el profesor.

El curso de Maspalomas, que dirige el catedrático de la universidad Complutense Román Reyes, tiene un presupuesto de catorce millones de pesetas, sufragados por el Ayuntamiento de San Bartolomé de Tirajana y el Cabildo de Gran Canaria.

La iniciativa de esta Universidad partió de un grupo de profesores de la Facultad de Sociología de la Universidad

Complutense de Madrid, entre ellos el recientemente fallecido Jesús Ibañez, que fue su co-director y para el que los asistentes a la inauguración tuvieron unas palabras de recuerdo.

PONENTES

Además de Aranguren, participarán también como ponentes profesores de las universidades de Barcelona, Extremadura, La Laguna, Madrid, Murcia, País Vasco, Las Palmas de Gran Canaria, Santiago de Compostela, Zaragoza y la UNED, y las universidades extranjeras de Heidelberg, Berlín, Fez, Harvard, París y Lisboa.

Sólo impacta el quince por ciento de la publicidad

Pamplona (Efe).—El publicista y director de la revista "Le Monde Diplomatique" Ignacio Ramonet afirmó en Pamplona que de cada cien mensajes publicitarios que recibimos sólo el quince por ciento impactan, mientras que el resto escapa a la atención del espectador.

Ramonet, quien pronunció una conferencia en el curso de Festivales de Navarra "La subcultura en televisión", afirmó que de ese quince por ciento, una tercera parte produce un efecto contrario al elegido, otra se olvida a las 24 horas, y sólo un cinco por ciento consigue el impacto deseado.

Sobre la imagen subliminal, aquella que está por debajo del límite de la conciencia, el conferenciante sostuvo que está demostrado que puede tener un efecto sobre los deseos básicos, "pero no va más allá", y aseguró que no está comprobado que pueda manipular políticamente.

ULTRASONIDO

En la actualidad los discursos subliminales se desarrollan auditivamente, indicó, y puso el ejemplo de la música ambiente de los supermercados donde el público recibe unas impresiones que insta, mediante ultrasonido, a no robar. La sensación sonora de la música sustituyen a los "ruidos" videntes del público.

Ignacio Ramonet, natural de Pontevedra y autor de numerosos artículos sobre comunicación audiovisual, comentó que en publicidad la duración media de los planos es de dos por segundo, velocidad que consideró "elevada y al límite de la información subliminal".

La primera escuela gallega en Argentina funcionará en 1994

Buenos Aires (Efe).—La primera escuela gallega en Argentina, en la que se impartirá enseñanza hasta niveles medios a unos 800 alumnos, comenzará a funcionar en 1994, se informó en Buenos Aires.

El colegio funcionará en un gran complejo cultural, deportivo y educativo que el Centro Gallego de Buenos Aires construye en una manzana céntrica de la capital argentina.

El presidente del Centro, Avelino García Miele, explicó que las obras pudieron comenzar gracias a un crédito de 1.800.000 dólares concedido por el Gobierno Autónomo de Galicia.

En declaraciones al diario "Clarín", García Miele dijo que uno de los principales fines de la nueva sede será "la salvaguarda y la difusión de la cultura gallega".

La cantidad de gallegos que se radicaron en Argentina, la gran mayoría durante la Guerra Civil española y el Gobierno del gene-

ral Francisco Franco, está calculada en un millón de personas, lo cual llevó al ingenio popular a llamar a Buenos Aires como "la quinta provincia gallega".

"Hoy, esa acogida que nuestros padres y abuelos recibieron en este país tiene su vuelta. El Gobierno Autónomo de Galicia nos ha brindado la ayuda económica para construir un sueño: el primer colegio gallego en Argentina", subrayó García Miele.

El complejo tendrá una superficie de 27.000 metros cuadrados cubiertos e incluirá, además del colegio, un polideportivo, un restaurante, una discoteca, una biblioteca, salas de exposiciones, un teatro y locales comerciales para promocionar productos gallegos.

Entre las asignaturas optativas de la escuela, que al parecer estarán a cargo de profesores llegados de Galicia, figurarán la literatura, el idioma y la historia de esa región de España.

La OEA dona a Uruguay equipos para la investigación

Montevideo (Efe).—La Organización de Estados Americanos (OEA) donó esta semana al Gobierno uruguayo, equipos y materiales técnicos por un total de doscientos mil dólares para ser destinado a varias instituciones de investigación, enseñanza y cultura.

La representante de la OEA en Uruguay, Julia Cortés Conde de Gabel, y el director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto del Uruguay, Carlos Cat, suscribieron el convenio de donación.

Las dependencias e instituciones uruguayas beneficiadas por los aportes de la OEA son el Instituto de Investigaciones Biológicas "Clemente Estable", Facultad de Agronomía, Ministerio de Educación, Consejo de Educación Primaria, Servicio Oceanográfico y Meteorológico de la Armada, Universidad de la República, Biblioteca Pedagógica, Centro de Investigaciones Agrícolas, Laboratorio Tecnológico

del Uruguay y la Biblioteca Nacional.

CONGRESO

Por otra parte, representantes de 33 países participan en el Congreso Internacional de Estudiantes de Farmacia que se inauguró se inauguró esta semana en Lisboa y se clausurará el próximo día 24.

Este Congreso hace el número 38 de los que organiza la "Federación Internacional de Estudiantes de Farmacia", presente en 40 países.

Aunque la mayor parte del programa del congreso se dedica a actividades turísticas, está prevista la celebración de discusiones y mesas redondas.

Entre los temas a debatir destaca "el papel del farmacéutico en la prevención del SIDA". El número cada día más elevado de víctimas en todo el mundo por la enfermedad, hace obligada su discusión en un congreso de estas características.

Diez jóvenes dominicanos participarán en "Aventura 92"

Santo Domingo (Efe).—La Comisión Permanente de República Dominicana para el V Centenario del Descubrimiento de América anunció esta semana los nombres de los diez jóvenes que representarán al país en la edición de "Aventura 92" de 1992, que se celebrará en España y llevará por nombre "La ruta española".

El itinerario de Aventura-92 para la presente edición se iniciará en Madrid el 5 de septiembre próximo, y desde allí los jóvenes visitarán las ciudades de León, Santiago de Compostela, Oviedo, Zamora, Cáceres, Sevilla, Mérida, Huelva, para retornar a la capital española el 29 del mismo mes.

Los jóvenes dominicanos participarán en un taller de instrucción cultural, bajo la coordinación de la Coordinadora Dominicana del V Centenario.

UN PAIS EN LLAMAS

Bush preferiría apuntillar al enemigo iraquí que embarcarse en una guerra fratricida

La ceremonia de la confusión en Bosnia y el americano impasible

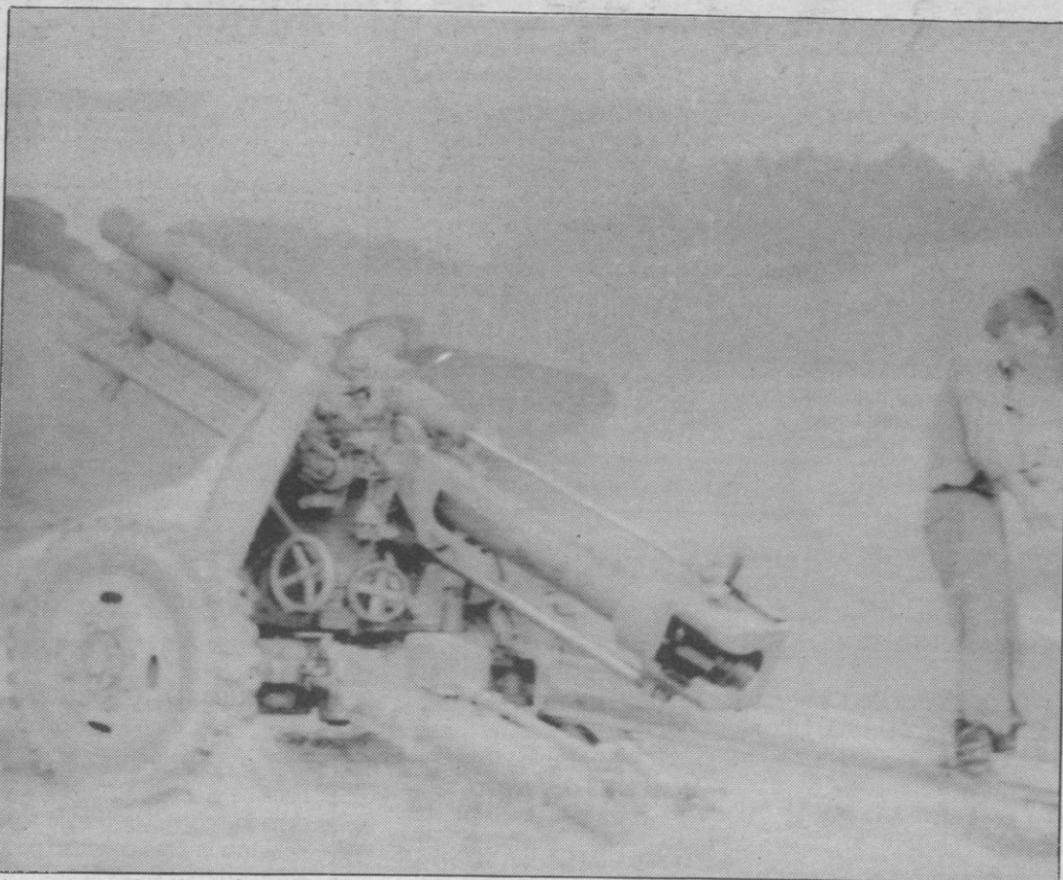
Toda guerra civil (en lo que de civil pueda tener un conflicto como el que se desarrolla en el territorio de la antigua Yugoslavia) responde a planteamientos y motivaciones muy distintos a los de las tradicionales contiendas económicas, políticas o estratégicas. Las guerras internas están profundamente condicionadas por circunstancias de índole religiosa, ideológica o étnica, cuyas causas profundas radican en la dificultad, y en ocasiones brutal, complejidad del alma humana.

TOMAS HOYAS

El terrible ejemplo balcánico —visto desde esta lejana perspectiva— parece reunir y multiplicar los móviles religiosos y raciales hasta concluir en un confuso y salvaje exterminio, un inmenso genocidio que, ironía de ironías, pretende justificarse en función de la propia supervivencia, de la autodefensa.

Un mínimo análisis de la composición del pueblo yugoslavo ofrece unos claros resultados que inciden en la tremenda heterogeneidad, el absoluto fragmentarismo de una población que no sólo responde a diferentes etnias (serbios, croatas, eslovenos, bosnios...), sino que esas distintas razas profesan diferentes religiones (católica, ortodoxa e islámica), utilizan diversas lenguas (serbo-croata, macedonio y esloveno) y alfabetos (latino y cirílico), y han participado a lo largo de la Historia de muy distintas, incluso claramente opuestas ideologías políticas (fascistas croatas y comunistas serbios). Dada esta ingente ceremonia de la confusión —aglutinada artificialmente y artificialmente mantenida por la dictadura comunista del mariscal Tito—; la atomización del país estaba claramente anunciada tras la caída del comunismo ruso, único mentor y sustento de la ficticia unión.

Lo que resultaba mucho más difícil de prever era el grado de ferocidad y barbarie que han puesto los diferentes contendientes en el brutal empeño bélico, en sus discutibles afanes expansionistas o raciales. Independientemente de a quien atribuyamos la responsabilidad inicial, lo que parece evidente en la actualidad es la comisión de constantes actos de cruel y despiadada ferocidad por parte de los diversos grupos implicados en el conflicto, ferocidad que afecta muy especialmente a la indefensa población civil.



La guerra en Bosnia está resultando un salvaje exterminio.

TELEFOTO EFE

FORMULAS DE ACTUACION

Parece claro que en el siglo en que vivimos, el mundo ha ido comprendiendo que la intervención de una fuerza supranacional tendente a posibilitar la pacificación y/o a proporcionar ayuda humanitaria a la población civil afectada por los conflictos bélicos resulta indispensable.

Pero si la teoría parece haber sido claramente asumida, su puesta en práctica resulta —evidentemente— mucho más dificultosa. Porque puede resultar obvio que esa fuerza debe ejercerla la ONU, las Na-

ciones Unidas, pero el grave problema estriba en de qué modo debe ejercitarse, señalando además los posibles límites de actuación y las condiciones de ésta.

Un estudio primario de la situación muestra que son tres las posibles fórmulas de actuación en el conflicto: la simple mediación, la intervención meramente humanitaria y la acción sancionadora o militar directa.

El primer caso parece totalmente descartado si consideramos que la contienda ha llegado a un grado de desbordamiento y paramilitarismo que resulta francamente incontrolable,

amén de que las partes en conflicto han mostrado en demasiadas ocasiones cierta disposición para firmar treguas que en ningún momento pensaban poner en práctica.

Prueba evidente del fracaso de esta fórmula es, además de la desgraciada evidencia, las manifestaciones del presidente de la Conferencia de Paz auspiciada por la Comunidad Europea, Lord Carrington, en el sentido de que es imposible seguir negociando treguas que nadie quiere cumplir.

INTERVENCION O SANCIONES

La segunda fórmula, el envío de ayuda humanitaria —para cuya protección la ONU incluso ha autorizado el uso de la fuerza— resulta dificultoso, lento y peligroso, además de que si bien contribuye a paliar los efectos de la guerra, en ningún modo afecta a su desarrollo y a su conclusión. Los graves problemas que encuentran los convoyes de ayuda de la ONU son notorios, así como la total ausencia de colaboración por parte de los contendientes.

Y es casi lógico. Los musulmanes bosnios no desean ayuda humanitaria sino intervención directa y los serbios advierten que esa ayuda de las Naciones Unidas impide una más rápida solución de la situación, por supuesto a su favor. (De hecho los serbios ya han acusado a los convoyes de transportar armas para los musulmanes y han amenazado con atacarlos).

Dentro de la tercera opción, la decisión de imponer sanciones suele revelarse en la práctica ex-

“El gendarme del mundo”

Pero el verdadero problema estriba en la ambigua actitud americana ante una contienda en cuya intervención presumen no ganar nada. George Bush, inmerso en un conflictivo y duro proceso electoral, puede necesitar un golpe de efecto para elevar sus bajos índices de popularidad, pero ese golpe no sería la intervención en Bosnia, sino quizás el que apuntaba el “New York Times”, el ataque al odiado enemigo iraquí, enemigo ante el que obtuvo hace un año su más “popular” victoria.

Por otro lado, Bill Clinton, su oponente electoral, no se ha recatado en pedir una actitud intervencionista, lo que obliga a Bush a colocarse en el bando contrario, aduciendo que Estados Unidos no puede ser el gendarme del mundo. Curiosa afirmación si observamos el pasado intervencionista de su política exterior.

En cualquier caso es notorio que tras la creación del nuevo orden mundial Estados Unidos marca todo tipo de pautas, aglutina opiniones, induce decisiones y acaudilla cualquier posible intervención.

Por este motivo su actitud es decisiva y fundamental para la resolución del conflicto y debe ser concreta y decidida.

Por este motivo y porque quien siempre ha pretendido mostrarse como el “amigo americano”, no puede en esta difícil y sangrienta ocasión resultar un “americano impasible”.

cesivamente lenta, si no ineficaz, además de que resulta muy difícil de mantener de forma controlada y efectiva. La actuación militar directa podría resultar, en cambio, más rápida y eficiente pero conlleva numerosos problemas.

En primer lugar, el hecho de que la zona no posea un interés económico especial, como era el caso de Kuwait; su interés podría ser meramente estratégico y en todo caso relativo. En segundo lugar, el miedo a que la intervención provoque una nueva dimensión, más grave y dilatada, del conflicto.

Y en tercer lugar, la reticencia de los políticos a afrontar el enorme costo político que esa decisión conlleva; recordemos la actitud de la opinión pública española durante la Guerra del Golfo, la general negativa popular a enviar tropas a un conflicto que se interpretaba como excesivamente extrínseco y lejano.



George Bush.

ARCHIVO

Viernes
21
agosto

CALENDARIO PARA MANANA

Sábado 22 de agosto.
Van 235 días; faltan 131.
Sol: De 7,32 a 21,02 horas.

SANTORAL

Santos: Santa María Reina. Santos: Timoteo, Sinfiriano, Atanasio, Marcial y Saturnino.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: López Duque. Cronista Lecea, 6.

CINE: Sala Zuloaga: 8 y 11, "Jaque al asesino".
Terraza "Los Zuloaga", 10,45, "Thelma y Louise".

Bono Loto

Miércoles, 19

8	20	25	30	37	44	Com. 39 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 18

3	10	24	25	27	47	Com. 17 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 17

5	19	22	30	39	43	Com. 32 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 16

2	28	29	33	44	46	Com. 23 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 15

3	6	16	26	27	41	Com. 48 Rein. 0
---	---	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 20

1	16	21	23
26	Com. 25 Rein. 4	35	

ONCE

Jueves, 20

96.601E

Miércoles, 19

38.372

Martes, 18

12.033

Lunes, 17

95.786

Viernes, 14

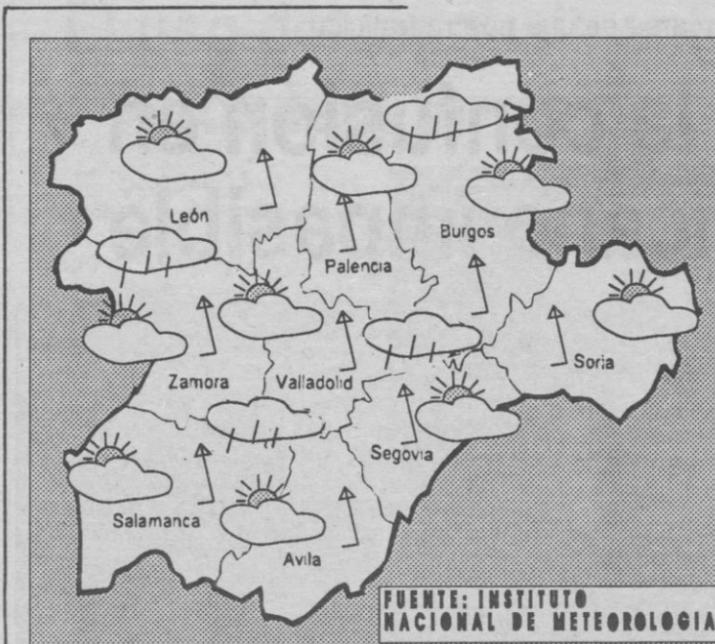
79.124

027

IMPORTANTE EMPRESA
Concesionaria de Primera
Firma de remolques y semi-
remolques **NECESITA**
Profesionales para
venta exclusiva

Interesados llamar al:
926/322654 ó 908622375
(Sr. Sánchez).

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	26,4	13,4	
León	24,5	9,8	
Zamora	27,0	14,2	
Salamanca	26,6	12,0	
Palencia	23,6	11,4	
Burgos	23,0	9,2	
Soria	24,8	12,0	
Segovia	24,0	12,6	
Avila	25,0	9,4	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nuboso, con algún intervalo nuboso principalmente por la tarde o noche, con posibilidad de algún chubasco tormentoso en el Sistema Ibérico; temperaturas sin cambios con máximas variando entre 24 y 28 grados, y mínimas para la próxima madrugada oscilando entre 11 y 16 grados; vientos flojos de componente O.

Mañana, en la parte más oriental intervalos nubosos, con posibilidad de algún chubasco tormentoso en el Sistema Ibérico; en el resto de la región nuboso en la primera mitad del día, disminuyendo a poco nuboso después; temperaturas sin cambios; vientos flojos variables.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

- Obra gráfica de Campano, Sicilia y Broto. Del 10 de julio al 31 de agosto.

EN LA CASA DE LA QUIMICA

- "La Casa de la Química": ciencia, artillería e ilustración".

EN LA SALA "DITIRAMBO" DE CUELLAR

- Teosanz, óleos. Hasta el 29 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL "CRONISTA HERRERA" DE CUELLAR

- José Luis Martín Estebanz, acuarelas. Hasta el 28 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

- M^a Carmen González Romano, pintura y tejidos. Hasta el 23 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL EL ESPINAR

- José Luis García Moreno, exposición de marquetaría (espejos). Hasta el 31 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL "FONSECA" DE COCA

- Puri Rincón y Maribel S. Toyos, pinturas. Hasta el 30 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL "CANONIGOS" DE SAN ILDEFONSO

- C. Montalvo, marquetaría. Hasta el 30 de agosto.

EN LA SALA CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

- "Fragmentos: La Granja"; Miguel Bergasa, María Fontana, Rosalid Williams, Carmen Román, Anne Tumbusch y Marcelo de Laferrere, pinturas. Hasta el 15 de septiembre.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

HORROROSA TORMENTA DE VIENTO Y AGUA EN BARCELONA

Barcelona.— Una gran tormenta de agua y viento, acompañada de grandes relámpagos y potentes truenos se ha desencadenado sobre esta ciudad a partir de las nueve de la mañana. debido a la gran cantidad de agua que cayó y que no pudo ser absorbida por las alcantarillas, las calles en pendiente quedaron convertidas en verdaderos ríos. En algunas de ellas, sobre todo en las comprendidas entre la plaza de San Jaime y el paseo de Colón, el agua llegó a alcanzar un metro de altura. En los comercios y casas bajas se tuvieron que adoptar medidas de defensa para evitar las inundaciones. En muchos puntos de la ciudad, el servicio de tranvías quedó interrumpido durante más de media hora.



PARA CELEBRAR TODO TIPO DE BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS, CON SU COCINA Y SALONES...

Quedará como un rey.

TELEFONO: 43 74 62



SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



LA GRANJA: DIA DE SAN LUIS

Día de gran fiesta en el Real Sitio de San Ildefonso. Llegan los "luises" desde otros puntos de la provincia, acuden los excursionistas madrileños y, con ellos, los veraneantes y el vecindario granjeño. Se llenan las calles, los jardines y los establecimientos de hostelería, mientras los vendedores ambulantes ofrecen variopintas mercancías. Es el día grande de La Granja que, por sus características de Sitio Real ideado por monarcas que vinieron de Francia, tiene como patrón a este santo que fue rey del vecino país. Teatro, bailes, cohetes, charangas, concierto, gigantes y cabezudos y fuegos de artificio amenizan el ambiente festivo y, además, corren las artísticas fuentes de los jardines, los bellos juegos de aguas que admiraron a tantas gentes a través de generaciones. La Granja disfruta del gran día de sus fiestas de verano.

Y ahora... CELESE fresca del día



DESNATADA Y PASTERIZADA

El nuevo producto CELESE que hace posible la sana alimentación sin grasas, para que usted mantenga su línea juvenil.

CELESE, LECHE PURA DE SEGOVIA

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

|| ¡Hazte donante de sangre! ||

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

⇒ OFERTAS EMPLEO
⇒ COMERCIALES
⇒ INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO piso pequeño. En Ezequiel González, 37. Teléfono 443541.

ALQUILO o vendo inmejorable instalación hostelera en Hontoria. Beneficios demostrables. Ocasión. Teléfono 440312.

EXPO'92. Apartamento. Puerto Santa María, septiembre. Teléfono 420246. Económico.

SE ALQUILA piso seminuevo amueblado. Teléfonos 433649 y 433256.

PISO 2 dormitorios, muy céntrico. Teléfono 433899.

ALQUILO magnífica vivienda en José Zorrilla. 120 m². 4 dormitorios. Planta quinta, todo exterior. Terrazas. Muy soleado. Garaje. 433001.

SE ALQUILA piso céntrico. Teléfono 586326.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámennos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO

SE NECESITA dependiente y ayudante de mostrador. San Remo.

NECESITO obrero para explotación porcina. Teléfono 423232.

SE NECESITA empleada de hogar con informes. Teléfono 432092.

SE NECESITA chica interna para Madrid. Teléfono 430235 (noches).

SE NECESITA chica fija para Segovia. Llamar de 3 a 5. Teléfono 179303.

SE NECESITA pinche o ayudante de cocina. Restaurante "La Criolla". Teléfono 428021.

VARIOS

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

MAQUINAS de coser Refrey Cosemátic. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

SEXO TOTAL: 903301003. Gay: 903312121. Lésbico: 903301515.

EROTICOFONO: 903382091. Hombres para hombres: 903382092. Mujeres para mujeres: 903382093.

RELAX. Ctra. La Coruña. Mansión sauna-bar, parking propio. Señoritas jóvenes, 24 horas. Las Rozas. 91/6374652.

RELAX. Jovencitas exquisitas con clase. Privado. Villalba. Teléfono 91/8514031.

SE TRASPASA licencia de taxis. Teléfono 424048.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENTAS

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO chalet adosado a estrenar. 155 metros. 5 dormitorios. 2 baños. Garaje y parcela. Individual. Ocasión. 16.000.000 pesetas. Teléfono 442522.

OCASION. Vendo chalet individual. Centro ciudad. 210 metros. 2 garajes. Magníficas calidades. Teléfono 440312.

VENDO local, calle Rancho, 140 m². Ocasión. Posibilidad garaje. Teléfono 443035.

VENDO piso La Albuera. Todo exterior. Soleado. 3 dormitorios. Cocina amueblada. Calefacción central. Precio: 9.500.000 Teléfono 433001.

CASA a reformar en Villovela de Pirón, en la plaza. Teléfono 983/291410.

SE VENDE finca en Palazuelos, y casa baja en barrio El Carmen. Teléfono 423773.

SE VENDEN 30.000 kilos de trigo para siembra. Campo de San Pedro. Teléfono 556015.

CABALLOS españoles P.R.E., yeguada Quintanar. Cabañas de Polendos. Teléfono 496384.

VENDO piso en construcción. 70 m². 2 dormitorios. Preciosas vistas. Piscina. Ocasión: 7.500.000. Teléfono 433001.

VENDO parcelas urbanizables en Trescasas. Teléfono 440397.

INMOBILIARIAS



TOVAR: Vende piso, 3 dormitorios. Obispo Quesada. Reformado. Gastos individuales.

TOVAR: Vende piso Conde Sepúlveda. 3 dormitorios. Completamente amueblado, 5.º.

TOVAR: Pisos Infanta Isabel, 3, 4 dormitorios, distintas plantas. Visítenos.

TOVAR: Vende parcela 1.270 m², en Las Navillas. Agua-luz.

TOVAR: Piso Obispo Quesada. 4 dormitorios, garaje, trastero en construcción.

TOVAR: Vende piso, San Lorenzo, 3 dormitorios. 8.500.000 ptas. 3.º.

TOVAR: Vende piso junto Vía Roma. 3 dormitorios, vistas panorámicas, impecable.

TOVAR: Vende piso La Albuera, 4 dormitorios. Esquina. Hay buhardilla.

TOVAR: Vende apartamento. 2 dormitorios. C/ Velarde. Estrenar. Plaza parking.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: PEROGORDO. Solar 400 m². Patio 60 m². Ideal para edificación viviendas.

HABITAT: COLLADO HERMOSO. 725 m². Gran complejo hostelero. Molino. Buen estado. Infórmese.

HABITAT: SOTOSALBOS. 200 m². 2 plantas. Necesaria rehabilitación. Portada. Sólo 6.500.000.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 105 m². Jardín 90 m². Perfecto estado. Garaje. Mejoras. 14.000.000.

HABITAT: ZAMARRAMALA. 58 m². Para rehabilitar. 2 plantas. Sólo 2.100.000. Infórmese.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



Agencia de la Propiedad Inmobiliaria Severo Ochoa, 6 bajo. Tlf.: 441729



Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende chalet en El Sotillo.

AMBITO. Vende casa en Judería Vieja.

AMBITO. Vende casa en Torrecaballeros.

AMBITO. Vende casa en Palazuelos.



Ezequiel González, 24, Bajo-E Edificio "San Roque" Telf.: 436360

EMPRESAS

BISUTEX-92: VANGUARDIA DE LA ALTA BISUTERIA

Con una superficie de exposición próxima a los 5.000 metros cuadrados y un volumen de participación que alcanza ya las 196 empresas expositoras, BISUTEX-92 abrirá sus puertas del 19 al 23 de septiembre en una nueva cita con el diseño de vanguardia en alta bisutería y complementos.

Un encuentro profesional que congregará en Madrid, en el Parque Ferial Juan Carlos I, a importadores, fabricantes, diseñadores, detallistas y proveedores del sector, en torno a una importante exhibición de diseño y creatividad. Son 176 empresas nacionales y 15 extranjeras las

que han confirmado su asistencia a BISUTEX, con lo que el salón contará con una destacada representación de Cataluña, Madrid, Andalucía, Asturias, Castilla-León, Valencia, Galicia, Cantabria, Baleares, Aragón, Extremadura y Navarra, así como de Alemania, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Italia y Portugal.

Firmas españolas de prestigio internacional como, Ibex, Grosse Iberia, Bonnin, Nadina, New Time o Ramón Santaularia estarán presentes en esta undécima edición de BISUTEX compartiendo espacio junto a colecciones de reconocidos diseñadores del mercado europeo, tales como Courreges, Pierre Balmain, Valentino, Vogue Bijoux, Yves Saint Laurent, Pertegaz o Christian Dior.

AYUNTAMIENTO DE MATABUENA (Segovia)

— ANUNCIO —

El pleno de este Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 28 de julio de 1992, acordó aprobar inicialmente el Proyecto de Delimitación del Suelo Urbano, redactado por los Arquitectos D. Angel Luis García Pérez y D. Rafael García Villanueva. Durante el plazo de un mes, contado a partir del siguiente al de la inserción de este anuncio en el B.O. de la Provincia, podrá ser examinado en la Secretaría del Ayuntamiento y formular alegaciones.

Matabuena, 6 de agosto de 1992.
EL ALCALDE, Fdo.: Pablo García Gil.

EMPRESA ALIMENTARIA

PRECISA OPERARIO

para encargarse de:

- MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES.
- REALIZACION Y CONTROL DE ESTIBAS.

Se valorarán las siguientes aptitudes:

- * Capacitación para el desempeño de pequeñas obras y reparaciones (albañilería, pintura, etc.).
- * Carnet de Conducir.
- * Manejo de Carretillas Elevadoras y Transpaletas.

JORNADA LABORAL A TIEMPO PARCIAL O COMPLETA, SUELDO Y DEMAS CONDICIONES, A CONVENIR.

INTERESADOS: Llamar al teléfono **43 57 95** para concertar entrevista personal.

CLUB 903

SIN IDENTIFICACION
SIN TARJETA CREDITO

te lo contamos todo



GOLFAS
903.300.302

Señoritas
Sexy's
con teléfono
para que puedas
hacer una cita
903.300.303

19 AÑOS
903.300.304

EL CHUPETE
903.300.305

PLACER
A TOPE
903.300.306

LESBIANAS
903.300.310

OSADAS
903.300.330

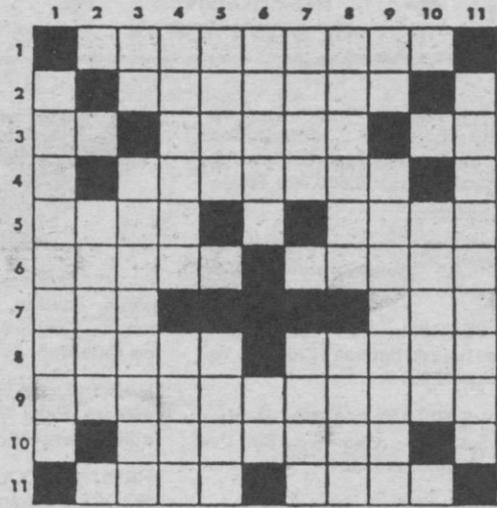
CHICAS
DE LA CALLE
903.300.340

CLUB 903 - 60 Pts. por minuto Noches y Festivos 42 Pts.

Crucigrama

HORIZONTALES.-- 1: Al revés, cargo y oficina del rector. 2: Imitara las acciones de otro procurando superarle. 3: Vocal repetida. Ladrillo seco al sol. Dios de los antiguos egipcios. 4: Parte de la misa que se reza entre la epístola y el evangelio. 5: Al revés, sabio de la ley entre los judíos. Cierta mueble. 6: Diminutivo de nombre de mujer (Pl). Grasa para dar lustre al calzado. 7: Ave palmípeda. Al revés, conjunto del reino inorgánico de un país o región. 8: Vínculos. Que tiene ronquera (Femenino). 9: Exclusión. 10: Derribará, humillará. 11: Al revés, inspiración. Que ha sufrido lesión.

VERTICALES.-- 1: Indios suramericanos. 2: Moldura convexa de sección semicilíndrica. 3: Preposición. Sistema estelar de gran complejidad y extensión (Pl). 4: Cable o cabo con que se asegura la embarcación en el puerto. Arbol de la familia de las filotáceas, propio de América del Sur. 5: Tosca, basta. Nombre dado antiguamente a Tailandia. 6: Al revés, imagen de una falsa deidad. Consonantes. 7: Prohibición de carácter mágico-religioso de ciertas religiones primitivas. Al revés, envolver. 8: Tenga por cierto lo que digo. Cierta color. 9: Exclama-



ción. Rogativa consistente en una serie de invocaciones a Jesucristo, la Virgen o los Santos (Pl). 10: Natural de cierto país europeo. 11: Jofaina.

SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: odatorcer. 2: Emulatura. 3: Oo. 4: Amara. 5: Ruda. 6: Síam. 7: Oca. 8: Nexos. 9: Ronca. 10: Abatida. 11: Palangana. **VERTICALES.**-- 1: Moflones. 2: Bocel. 3: De. Gala. 4: Amara. 5: Ruda. 6: Síam. 7: Oca. 8: Nexos. 9: Ronca. 10: Abatida. 11: Palangana.

Efemérides

1792.- Se emplea por primera vez la guillotina durante la Revolución Francesa, para ejecutar a un monárquico tras un juicio sumarisimo.

1883.- Un huracán destruye la ciudad de Rochester, en Minesota (EEUU), y causa la muerte a centenares de personas.

1914.- Gran Guerra europea: los alemanes ganan la batalla de las Ardenas, en Francia.

1936.- Guerra civil española: tras una heroica resistencia de un mes, perecen los defensores del cuartel de Simancas, en Gijón.

1940.- Muere en México el revolucionario ruso Leon Trotsky, asesinado por el anarquista catalán Ramón Mercader.

1960.- Sangrientos enfrentamientos entre Etiopía y Somalia.

1966.- Primera manifestación masiva en China de los jóvenes miembros de la llamada "guardia roja".

1969.- Un incendio, al parecer provocado, destruye casi totalmente la mezquita "El Aqsa" en Jerusalén.

1970.- El tifón "Anita" devasta el sur y el oeste del Japón y destruye 50.000 casas.

1983.- Hallada en Orce (Granada) una supuesta mandíbula del hombre de Neanderthal, la más perfecta de las encontradas hasta entonces.

1982.- Más de 6.000 soldados de la OLP son evacuados del Líbano bajo la vigilancia de las fuerzas de la ONU.

1984.- En Filipinas, 900.000 manifestantes hostiles al presidente Marcos conmemoran el asesinato del opositor Benigno Aquino.

1989.- La organización antiapartheid surafricana, African National Congress, presenta un plan, adoptado por la OUA, para poner fin al conflicto racial en el país.

- El Papa Juan Pablo II recibe al Príncipe de Asturias en Covadonga.

1991.- Fracasa el golpe de Estado en la URSS ante la oposición popular a un retroceso político.

Cumpleaños

Hoy 21 de agosto de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Princesa Margarita, hermana de la Reina Isabel II de Inglaterra, 62.

Kim Cattrall, actriz, 36.

Manuel Vázquez, matador de toros retirado, 62.

Marisa Tejedor, rectora de la Universidad de La Laguna, 43.

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1153.- Bernardo de Claraval, monje francés.

1826.- Francisco Pignillem, introductor de la vacuna en España.

1827.- William Blake, poeta y pintor inglés.

1869.- Casto Méndez Núñez, marino español, héroe de la batalla del Callao.

1936.- Jaroslav Formanck, químico checo.

1947.- Ettore Bugatti, constructor de automóviles italiano.

1951.- Constant Lambert, compositor inglés.

1964.- Palmiro Togliati, secretario general del PCI.

1991.- Allan C. Wilson, bioquímico estadounidense.

Horóscopo

ARIES.-- SALUD: Dolor de garganta. TRABAJO: Sea más estricto consigo mismo; es una pena que con su pereza malgaste unas cualidades extraordinarias. AMOR: No haga reproches a la persona amada; es mejor dejar las cosas como están.

TAURO.-- SALUD: Muy buena. TRABAJO: No permita que el apasionamiento le ciegue y le impida ver la realidad tal como es. AMOR: Ningún motivo de preocupaciones, siempre que no siga cometiendo tonterías.

GEMINIS.-- SALUD: Perfecta. TRABAJO: Si sigue dándose de listo, podría llevarse una desagradable sorpresa. AMOR: No insista más; no logrará ablandar a la persona amada.

CANCER.-- SALUD: No duerma tan pocas horas; es una locura. TRABAJO: Sus temores se desvanecerán tras la conversación mantenida con su jefe. AMOR: No sea tan tímido y hable sin miedo.

LEO.-- SALUD: Buena. TRABAJO: Sus suspicacias serán un serio obstáculo que le impedirá avanzar todo lo que pudiera. AMOR: Normal.

VIRGO.-- SALUD: No abuse de los estimulantes. TRABAJO: La venganza no es nunca buena. AMOR: Exitos en el plano amoroso.

LIBRA.-- SALUD: Pasable. TRABAJO: Dedíquese más de lleno a su trabajo y no zascandee tanto. AMOR: Aventura amorosa sin consecuencias para su futuro sentimental.

ESCORPIO.-- SALUD: Deje el alcohol; es peligroso que siga bebiendo de ese modo. TRABAJO: No podrá cumplir su promesa; no obstante, no se atormente; pida excusas y nada más. AMOR: Se sentirá complacido por la actitud de la persona amada.

SAGITARIO.-- SALUD: Excelente. TRABAJO: No se sienta inferior a esa persona ni piense que va ser emulado por ella. AMOR: Debería mostrarse magnánimo y concederle otra oportunidad a la persona amada.

CAPRICORNIO.-- SALUD: Buena. TRABAJO: Haga caso de los consejos de su familia y no se arrepentirá. AMOR: Hable claro de una vez y no siga engañando a esa persona.

ACUARIO.-- SALUD: Muy buena. TRABAJO: Sólo con constancia logrará ascender en su carrera. AMOR: No siga riéndose de las advertencias de la persona amada; podría llevarse una sorpresa.

PISCIS.-- SALUD: Normal. TRABAJO: Decepción en el plano laboral. AMOR: Sus prejuicios son ridículos.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán metódicos, conscientes y muy considerados con sus semejantes. Sabrán aceptar con resignación cualquier tipo de contrariedad y se amoldarán fácilmente a cualquier circunstancia.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES	
MADRID			SEGOVIA			MADRID - SEGOVIA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Diaria	9,30 11,00
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00
						Diaria	18,00 19,15
						Diaria	19,00 20,30
						Diaria	20,00 21,45
						1/6-30/9 laborables	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45
						Domingos y festivos	22,00 23,15
SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS						SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID	
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.						Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.	
HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA						VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA	
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.						Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.	
MADRID - SEGOVIA							
De lunes a viernes: 6,30 7,45							
De lunes a viernes: 7,30 8,45							
Diaria: 8,30 10,15							
Diaria: 10,00 11,15							
Diaria: 11,00 12,45							
Diaria: 12,00 13,15							
Laborables: 13,00 14,15							
Laborables: 14,00 15,15							
Diaria: 15,00 16,45							
Diaria: 17,00 18,30							
Diaria: 18,00 19,15							
Laborables: 19,30 21,15							
Domingos y festivos: 20,00 21,15							
Diaria: 21,00 22,15							
Diaria: 22,15 23,45							
SEGOVIA - AVILA							
De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.							
AVILA - SEGOVIA							
De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.							
SEGOVIA - BARCELONA							
Diario: 13,00. Viernes (combinado).							
BARCELONA - SEGOVIA							
Diario: 9,00.							
SEGOVIA - ARANDA							
De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.							
ARANDA - SEGOVIA							
Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.							
SEGOVIA - VILLACASTIN							
Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.							
VILLACASTIN - SEGOVIA							
Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.							

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- VACACIONES DE CINE
"David y Goliath"
18,15.- AVANCE TELEDIARIO
18,20.- AVENTURA 92
18,45.- NOVATO
Y VETERANO
19,35.- VIDEOS DE PRIMERA
20,00.- AVANCE TELEDIARIO
20,05.- CURRO JIMENEZ
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- SIN VERGUENZA
22,05.- AHORA O NUNCA
23,05.- ALAIN DELON:
ETIQUETA NEGRA
"Borsalino y Cia"
01,00.- DIARIO NOCHE
01,20.- LA LEY DE LOS ANGELES
02,15.- ALUCINE: "Dos minutos de sol"
03,50.- NO ME AMENACES
04,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
08,00.- ESTAMOS DE VACACIONES.
09,00.- ULTIMAS PREGUNTAS
09,30.- ESTAMOS
DE VACACIONES
11,10.- WINSPECTOR
11,35.- SIN VERGUENZA
12,05.- CRISTAL
13,00.- LAS CHICAS DE ORO
13,25.- ROCKOPOP
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO -1
15,35.- DELFY Y SUS AMIGOS
16,00.- SESION DE TARDE Y AVENTURA
"Yo impongo mi ley a sangre y fuego"
17,55.- REGATA V CENTENARIO
19,00.- OBJETIVO INDISCRETO
19,25.- JUEGOS
SIN FRONTERAS
"Portugal (II)"
21,00.- TELEDIARIO: 20 años
21,30.- INFORME SEMANAL
22,30.- SABADO CINE.
"Traición sin límite"
00,25.- SEGUNDA PELICULA
"Estados del alma"
02,10.- SABOR LATINO
"Julio Iglesias"
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"El irlandés"
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- NOTICIAS
19,33.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CONTACTO EN CALIFORNIA
22,30.- NOTICIAS
22,31.- QUEDATE CON LA CLOPLA
00,00.- NOTICIAS
00,15.- LA CLAVE

Mañana

08,00.- LA LLAMADA DEL OESTE
08,30.- FURIA
08,50.- AVENTURAS EN EL LAGO
09,20.- ARCHIE Y SABRINA
09,35.- LA GUARDERIA
11,00.- CAZA SUBMARINA
11,30.- THUNDERCATS
12,00.- LOS GLADIADORES DE AMERICA
13,00.- CENTIMETROS CUBICOS
14,00.- NOTICIAS
14,03.- LA PANTERA ROSA
Desc.: NOTICIAS REGIONALES
14,30.- LOS HEROES DE HOGAN
14,55.- NOTICIAS
15,30.- FARMACIA DE GUARDIA
16,00.- QUEDATE CON LA COPLA
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- POLVO DE ESTRELLAS I
"Rock en el cuerpo"
20,00.- NOTICIAS
20,03.- VIGILANTES
DE LA PLAYA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- RESCATE
22,30.- POLVO
DE ESTRELLAS II
"Acción en el Atlántico Norte"
00,30.- POLVO DE ESTRELLAS III
"El mesías salvaje"
01,30.- ELVIS, EL REY DEL ROCK
(Serie)
02,30.- CIERRE DE EMISION

15,00.- CINE: "Continental"
16,36.- CINE: "Doble personalidad"
18,07.- SESION ESPECIAL V.O.: "La piel
que brilla"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Widget"
20,00.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELESERIE: "Búscate la vida"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL+: "El Exorcista III"
23,46.- CINE: "Flash-Back"
01,29.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
01,52.- CINE X: "La maldición de la mujer felina"
03,03.- CINE: "Martes de carnaval"
04,35.- CINE: "Redondela"
06,32.- CINE: "La chica de quince años"
07,54.- PIEZAS

Mañana

08,10.- ABC WORLD NEWS CON PETER
JENNINGS
08,35.- VIDEOMINUTO
09,05.- TRANSWORLD SPORT
10,00.- CINE: "Reanimator II"
11,32.- CINE: "Silueta"
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- 24 HORAS
15,00.- DOCUMENTAL: "Los astrónomos"
15,56.- CINE: "Dos chalados y un fiambre"
17,31.- CINE: "Amores compartidos"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Tintin"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- TELECOMEDIA: "Roc"
20,30.- TELESERIE: "Sigue soñando"
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL+: "Shag, ritmo en
los talones"
23,35.- CINE: "Impulso sensual"
01,06.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
01,29.- SESION ESPECIAL V.O.: "La mosca
II"
03,10.- SESION ESPECIAL: "Residencia
para espías"
04,37.- CINE:
"La bomba"
06,24.- CINE
"El hombre de Río Nevado"
07,54.- PIEZAS



TELEMADRID

14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- MANUELA
16,20.- MARIA DE NADIE
17,00.- COCTELERA VIP
17,30.- PAPA COMANDANTE
18,00.- SUPERGUAY
18,45.- CINE VACACIONES
"La hora 25"
20,45.- TELEUCUPON
21,05.- LA LOBA
HERIDA
22,00.- CINE: "Conan, el Bárbaro"
00,20.- EL MILLONARIO
01,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,30.- T.D. EL VERANO
01,40.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA
GENTE?
02,40.- STARSKY
Y HUTCH
03,30.- TD EL VERANO

Mañana

07,00.- AVANCE PROGRAMACION Y ES-
PACIOS PROMOCIONALES
07,35.- ENTRE HOY
Y MAÑANA
07,45.- SUPERGUAY SABADO
10,30.- PRESSING CATCH
11,00.- COCTELERA XUXA
11,30.- BELLEZAS AL AGUA
12,50.- TELECINCO, ¿DIGAME?
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- CINE FIESTA
"El desfiladero de cobre"
17,10.- DESDE PALMA, QUERIDOS PA-
DRES ESPECIAL VERANO
19,15.- SABADO DE ACCION.
21,00.- LA LOBA
HERIDA
22,00.- HUMOR 5 SOLES
22,45.- CINE
"Jaimito contra todos"
00,30.- TORNEO LUIGI BERLUSCONI
02,10.- CINE DE VERANO
"Senderos de gloria"
03,45.- CIERRE DE PROGRAMACION Y
ESPACIOS PROMOCIONALES

15,00.- MIS DOS PADRES
15,25.- CINE DE TARDE: "El hombre"
17,10.- BENSON
17,35.- BELLEZA Y PODER
18,25.- OLE TUS VIDEOS
19,15.- STINGRAY
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- SAQUE BOLA
22,00.- FUTBOL
Torneo ciudad de Sevilla
00,00.- TELENOTICIAS
00,20.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"Las aventuras y desventuras de Sca-
ramouche"
01,55.- CINE: MADRUGADA DE VERANO
"En bandeja de plata"
04,00.- FIN DE EMISION

Mañana

08,15.- CARTA DE SINTONIA
08,45.- CINE MATINAL
"Los siete bravísimos"
10,10.- LA TIRA
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA
15,25.- CINE: COMEDIA ESPAÑOLA
"Llegaron los marcianos"
16,30.- AMOR A PRIMERA VISTA
17,55.- LA TELEMANIA
18,20.- PALO Y ASTILLA
18,45.- ROSEANNE
19,10.- EN ACCION, FUTBOL DE VERANO
20,10.- TELENOTICIAS
20,30.- FUTBOL
22,30.- SAQUE BOLA
00,00.- CINE: PANTALLA DEL SABADO
"Hello, Dolly"
02,30.- FRESNO
03,20.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

AGRIDULCE ★ (LA 2, 19,55).— Ann es una joven y exitosa decoradora de profesión, que se ha quedado embarazada de su compañero sentimental. Cuando se lo comenta, éste que es un hombre separado y padre de dos hijos, muestra su reticencia a tenerlo e intenta convencer a

la chica para que lo pierda. Pero Ann no está dispuesta a ello y el hombre se separa de ella. Ann, que al principio se siente muy deprimida, vuelve a encontrarse con un antiguo compañero de facultad que además de ofrecerle trabajo, le apoyará en su maternidad.

TERROR

EL EXORCISTA III (CANAL +, 22,00).— La acción arranca donde acaba la historia de "El exorcista": el padre Merrin ha muerto cuando exordizaba a Regan, pero el demonio ha conse-

guido introducirse en el cuerpo de un joven sacerdote. Sin embargo, la trama ahora tiene que ver con unos extraños asesinatos que debe resolver el teniente Kinderman, quien ya tuvo que vérselas con el caso de Regan.

POLICIACA

BORSALINO Y COMPAÑIA ★ (TVE-1, 23,05).— En Marsella se celebra el entierro del gángster Capellal. Su amigo Siffredi jura vengarlo; pero el responsable de la muerte de su amigo resulta ser discípulo de un tal Valpone, sangriento mafioso recién llegado a Marsella. El éxito de "Borsalino", un policíaco que unió a Jean Paul Belmondo y Alain Delon, motivó este segundo filme, inferior al original. En este caso Belmondo desaparece de escena y Delon obtiene el protagonismo, como a él le gusta.



Alain Delon

ARCHIVO

DRAMA

EL JUGUETE CRIMINAL ★★ (LA 2, 01,45).— En un barrio cualquiera de una gran ciudad desconocida, vive un hombre enigmático que cada día acostumbra a pasear por el bosque y por la ciudad, pero siempre acompañado de su insepara-

ble pistola. Un día regresa a casa y se encuentra, para su sorpresa con un apuesto joven de extaño atavío: túnica blanca y alas de cartón. Al muchacho le acompaña una extraña mujer. El hombre está a punto de vivir una extraña experiencia.

SUSPENSE

DOS MINUTOS DE SOL ★ (TVE-1, 02,15).— Vic marcha al sur de Francia para llevarse a su esposa del manicomio en el que ha pasado los últimos cinco años. El se dedica a escribir desde hace años y mediante sus libros ha alcanzado un gran éxito profesional y económico. Pero lo que sus lectores

ignoran es que el libro que ha alcanzado más popularidad y la fama, fue en realidad idea original de su mujer, que no ha recibido ni el dinero ni el crédito que le corresponde. La mujer siente un gran resentimiento por el marido, pero no ha podido hacer nada contra el. Una mujer escapada del psiquiátrico la ayudará.

AVENTURAS

LAS AVENTURAS Y DESVENTURAS DE SCARAMOUCHE ★ (TM3, 00,20).— Durante la revolución francesa, Scaramouche continúa practicando sus devaneos y seducciones amorosas. Huyendo de un marido que le ha sorprendido, se

refugia en la barbería de un compañero de aventuras. Sin saber como, se ve obligado a afeitarse a Napoleón, ocasión que aprovechan unos conspiradores para atentar contra la vida del emperador. El atentado fracasa, pero Scaramouche es perseguido y acusado de ser el autor.

COMEDIA

EN BANDEJA DE PLATA ★★★★★ (TM3, 01,55).— Harry Hinkle es un cámara de la televisión que, en el curso de la transmisión en directo de un partido de rugby, sufre un acci-

dente al ser derribado por un jugador. Es llevado al hospital y allí, su cuñado, que es un abogado corrompido, le propondrá que simule aplastamiento de vértebras para cobrar un elevado seguro.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- LA AVENTURA HUMANA
16,30.- MUNDO DE FIERAS
17,15.- EL MEJOR DEPORTE
19,25.- DIAS DE CINE
19,55.- SESION DE VERANO
"Agridulce"
21,30.- FUTBOL
Torneo Real Sociedad
En el intermedio: REDACCION DE LA 2
23,45.- XI CONCURSO INTERNACIONAL
DE PIANO DE SANTANDER 1992
01,45.- CINE CLUB.
LOS MALDITOS:
ADOLFO ARRIETA
"El juguete criminal"

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- CARRUSEL DE LAS AMERICAS
12,00.- JUEGO DE NIÑOS
12,30.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
14,00.- EL MEJOR DEPORTE
18,00.- ANILLOS DE ORO
19,00.- DIAS DE CINE
19,30.- EN PORTADA
20,00.- REDACCION DE LA 2
20,15.- SESION DE VERANO
"El octavo hombre"
22,00.- VEN AL PARALELO
23,20.- NO SE BAILAR
23,50.- SERIES DEL SABADO.
- PLAYA DE CHINA
"Con el reconocimiento de una nación
agradecida"
- UNA ISLA
"Episodio número 3"
01,30.- DOCUMENTAL
02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En Varsovia son muchas las empresas ilegales que ofrecen servicios femeninos

“Si necesita por horas una novia deslumbrante llame al número...”

“Si necesita usted una novia de belleza capaz de eclipsar todo lo que esté a su alrededor puede alquilarla llamando al número...”, dice un anuncio que aparece con frecuencia en la prensa polaca. En Varsovia ya hay más de 40 empresas, todas ilegales, que ofrecen servicios de todo tipo a los hombres que buscan compañía.

Varsovia (Efe).—Pero solamente dos, que disponen de las muchachas más bellas, ofrecen servicios mucho más rebuscados y en definitiva menos vulgares, como el que se propone en la prensa.

En esas empresas el hombre de negocios que quiere causar gran impresión a sus socios o el amante desdeñado que quiere dar celos a su amada puede alquilar por horas a mujeres de belleza deslumbrante, vestidas con la más exquisita elegancia, según la circunstancia.

Este servicio de simple acompañante suele ser entre tres y cuatro veces más caro que el que ofrecen las prostitutas normales y, si el cliente desea estrechar la relación tiene ya que pagar más de 10.000 dólares, lo que en Polonia sigue siendo una verdadera fortuna.

Todas las muchachas de esas dos agencias ofrecen máxima seguridad en lo que concierne al SIDA, se someten sistemáticamente a exámenes médicos y lo atestiguan con certificados que siempre llevan consigo.

Las chicas que trabajan para estas agencias de servicios son inalcanzables por otras vías y los guardaespaldas que las cuidan velan porque nadie llegue hasta ellas sin la mediación del empresario.



Con una llamada de teléfono en Varsovia se puede conseguir una belleza.

sario. “Nuestro mayor problema, por desgracia bastante frecuente, son los clientes que se enamoran de nuestras muchachas, porque a veces enloquecen hasta el punto de poner en peligro la seguridad de la empresa, que se basa en la más absoluta discreción”, confiesa Radoslaw B., propietario de una de las agencias.

LECCIONES DESAGRADABLES

“A veces, añade, hay que darles desagradables lecciones y, en último extremo, retirar a las chicas de la circulación en Varsovia, lo cual siempre supone una gran pérdida de dinero, porque no todas sirven para un trabajo tan fino”.

Cuando uno de los clientes lo-

camente enamorado asesinó a su “novia alquilada”, desesperado ante la imposibilidad de convencerla para que dejase la profesión y se casase con él, lo único que hicieron las dos agencias fue elevar el precio de los servicios y asegurar una protección más estricta.

Lo que todavía no se ha dado es que alguna de las chicas se haya enamorado de un cliente y haya tratado de abandonar su profesión para convertirse en madre y ama de casa.

Las jóvenes que se dedican a esta ocupación que ganan más dinero son las casadas, porque los clientes sienten una especial ilusión, cuando piensan que se han relacionado con una muchacha decente y con responsabilidades.

VISTO Y NO VISTO



¿DONDE ESTA LA GRUA?.- Que la falta de aparcamientos es un problema en la ciudad es de todos sabido. Pero de ahí a permitir que cualquier sitio sirva para dejar el coche, debería ir un abismo. Algunos conductores no respetan ni los monumentos y meten el coche en los lugares menos apropiados. Ocurre a diario en la entrada de la catedral. Ya es bastante pena ver el enlosado, un espacio público habitualmente cerrado a los peatones que podría ser muy agradable, pero sólo los coches tienen bula. (Foto: Peñalosa).

NOMBRES propios

MIA FARROW PIDE A SU HIJA ADOPTIVA, ENAMORADA DE ALLEN QUE REGRESE A CASA

La actriz Mia Farrow pidió a su hija adoptiva, Soon Yi, que regrese a casa después de haberle dado un ultimátum para que eligiera entre el actor y director de cine Woody Allen o su familia. “O él o nosotros, tu familia”, le habría dicho hace unos meses Farrow a Soon Yi, de 21 años, después de enterarse del romance entre la joven y el que fue su compañero sentimental en los últimos 13 años.

La revelación fue hecha al periódico “New York Post” por otra hija de Farrow, Lark Previn, de 19 años, quien ex-

plicó que cuando su madre descubrió el romance entre Soon Yi y Allen, que comenzó hace unos ocho meses, reunió a sus hijos para hablar del asunto.

Tras intentar convencerla que de su relación con Allen era un error, Farrow le dio el ultimátum, lo que provocó que la joven se fuese llorando, según Lark Previn, quien acudió ayer miércoles al periódico neoyorquino para intentar averiguar el paradero de su hermana a través de unas recientes fotografías publicadas por el tabloide.

JULIO IGLESIAS: “LA CRITICA ME HA ENSEÑADO A CONSEGUIR EL EXITO”

El cantante Julio Iglesias tras actuar ante casi 6.000 personas en Toledo, declaró que quiere rehacer los primeros años de su carrera artística, ya que es ahora cuando se considera un cantante.

“Aplaudo a la crítica,

que es quien más me ha enseñado”, dijo Julio Iglesias, y añadió que cuando ve “un vídeo de mis primeras actuaciones comprendo que entonces no era artista, ni cantante; sólo puedo considerarme como tal desde hace poco tiempo”.

LOS HABITANTES DE FUENTE OBEJUNA ESTRENAN “FUENTEOVEJUNA”

Los melarienses, habitantes de Fuente Obejuna, estrenaron ayer la obra de Lope de Vega que, hace cinco siglos, rindió homenaje a la localidad cordobesa del mismo nombre, en un montaje que respeta al

máximo el vestuario y las costumbres medievales.

Durante tres días, la plaza Lope de Vega será el escenario donde 200 personas representarán su propia historia.

UMOR SIN ACHE

¡Toma coche!

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Un coche.

Otro coche. Y otro coche, y otro coche más, y otro coche, y otro coche, y otro coche...

Otro coche. Y otro. Y otro coche. Y otro. Y otro coche, etc.

Viene otro coche. Viene otro coche más. Vienen diez coches. Y otro más, y otro, y otro, y otro, y otro, y otro... ¿Cuántos coches hay? Muchos coches. Los coches, los coches, los coches, los coches, ¡los coches!...

Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, diez, diez mil, cien mil coches, todos los coches, coches, coches, coches, coches. ¿quieres coches? ¡toma coches! Más coches, coches que no falten, y toma, y toma, y retoma, por aquí, por allá, por arriba, por abajo, por en medio, el concurso de TVE, me tocó el coche, que alegría, vengan coches, es hora de dormir, sueño con coches, ya estoy despierto, veo coches, como la sopa, tiene coches,



¡coches hasta en la sopa! ¿será posible?, pues por coches que no falten. A ver: ¿quién no tiene coches?...

Voy a trabajar: en coche. Voy a ver a mi novia: en coche. Voy a ver a mi abuela: en coche. Voy a ver a mi ligue: en coche. Me voy a confesar: en coche. Me duele el estómago. Hay que ir a ver al médico: en coche (para coche, el del médico, ¡qué coche!) Tiene usted mala cara. ¿Me voy a morir? Sí señor. Bueno, al fin descansaré de coches. Ya me he muerto, se acabó. Me llevan al Santo Angel: en coche. Coche negro, bonito modelo, buena suspensión, muchos embellecedores.

Entro en el Cielo: ¡qué barbaridad! ¡todos coches! No hay donde aparcar. Viene San Pedro con las llaves. Habrá que irse al infierno. Bajo tres pisos. ¡El infierno! ¡El infierno es un infierno de coches!...

¿Y ahora a dónde voy?...

CC.OO. demandará a la Junta por obstrucción sindical

Valladolid. (Ical).— El sindicato Comisiones Obreras presentará demanda contra la Junta de Castilla y León por obstrucción sindical, al no haber recibido ningún dato de los solicitados sobre contratación de personal para las campañas de incendios de los años 1991 y 1992.

Asimismo, en los próximos días presentará varias demandas por despidos en diferentes provincias, motivadas por contrataciones irregulares de trabajadores fijos—discontinuos con empresas privadas o por contratación de eventuales, que esta campaña y según lo previsto en el presente convenio colectivo deberían pasar a fijos—discontinuos.

CC.OO. ha presentado ya una serie de denuncias ante las inspecciones de Trabajo de todas las provincias de la región, por presunto incumplimiento del capítulo V de la Ordenanza General de Seguridad e Higiene en el Trabajo, en lo que hace referencia a la no existencia de comedores, servicios y suministro de agua en la campaña de prevención y extinción de incendios y los trabajos de montes.

Este sindicato denuncia que los trabajos se desarrollan muchas veces en horario consecutivo de 10 horas en el puesto, cinco días a la semana, haciendo parada para comer en el mismo monte sin que eso se compute como tiempo realmente trabajado, y se hacen labores de apoyo a incendios sin ropa ignífuga.

CC.OO. denuncia que en ocasiones los trabajos con estas empresas son desarrollados también por personal fijo—discontinuo de la propia Junta.

La floja evolución económica de la Comunidad la aleja cada vez más

La renta de Castilla y León se sitúa 15 puntos por debajo de la media nacional

La renta regional bruta de Castilla y León se encuentra a 15 puntos de la media nacional y mantiene una tendencia a la baja, según se desprende del informe económico publicado por el Banco Bilbao Vizcaya el pasado mes de julio.

Valladolid. (Ical).— Durante los últimos años, la renta regional ha experimentado un descenso paulatino cercano a un punto anual.

En el año 85 la renta regional se situaba a poco más de 10 puntos respecto al cómputo nacional, según los datos del BBV.

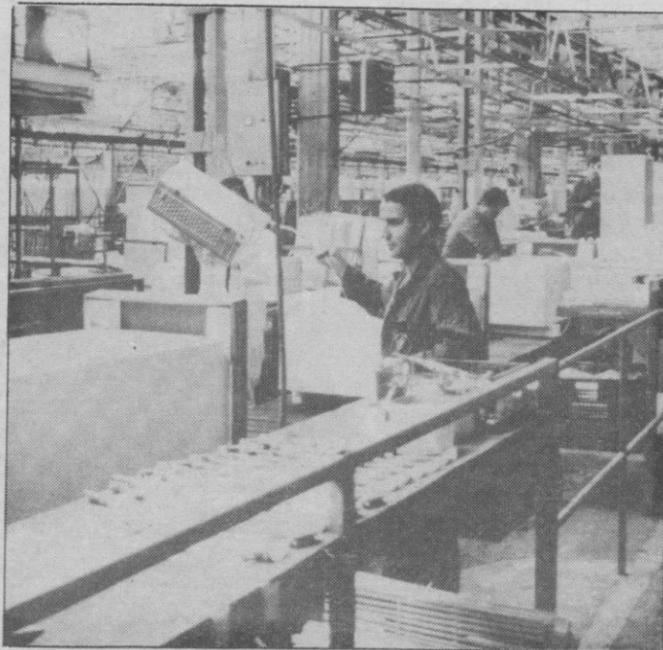
El descenso es menos acusado en la evolución de la renta familiar disponible por habitante, aunque el desequilibrio se mantiene por encima de los diez puntos sobre la media nacional.

Curiosamente el acercamiento general del país a los niveles europeos "contagia" también a Castilla y León que reduce su distancia de 35 a 32 puntos, respecto al hipotético 100 de la Comunidad Europea.

Salvo la negativa evolución, debido a los procesos de reconversión industrial de Asturias, País Vasco y Cantabria, nuestra región sólo se sitúa por delante de Extremadura por su grado de acercamiento a Europa en el sexenio 85—91.

Esta situación general no implica un crecimiento negativo sino un ritmo inferior a la media nacional.

De hecho la renta regional bruta se multiplica casi por dos en el sexenio indicado su-



La región registró un crecimiento acumulativo del 4,2 al 4,4 %.

perando los 1,2 billones de pesetas corrientes —la media nacional se situó en 1,45 billones—.

Según el análisis de datos que realiza el Servicio de Estudios del BBV, "Castilla y León registró un crecimiento anual acumulativo que va del 4,2 al 4,4 por ciento".

3,2 BILLONES

El producto interior bruto (al coste de factores) alcanzó los 3,2 billones en el 91. Una cifra que dobla la del 85 y que se aproxima a los volúmenes de regiones punteras como el País Vasco.

Según el informe, estas cifras son la suma de todos los indicadores con lo que no debe olvidarse que Castilla y León es la comunidad con más provincias.

Castilla y León es una de las comunidades menos beneficiadas por el efecto redistribuidor de las transferencias de unas comunidades a otras.

Así, mientras Extremadura mejora su renta familiar en 14 puntos respecto a la regional, en nuestra comunidad, esa mejora es de poco más de 4,7 puntos, gracias a la acción redistributiva de las Administraciones Públicas.

Esta redistribución proviene del "efecto neto derivado de la carga impositiva directa de las familias y las cuotas pagadas a la Seguridad Social, lo que unido a las prestaciones sociales recibidas, incorporan un esquema redistributivo que intenta corregir sustancialmente las diferencias de renta relativa", según recoge el informe bancario.

Aumentan las zonas de baño contaminadas en los ríos de la región

Valladolid. (Ical).— Las zonas de baño contaminadas en Castilla y León ascienden a 53 —de las 162 censadas— lo que suponen tres más que la semana pasada. Desde 1984 ha disminuido el número de playas no contaminadas en la región, pasando de 519 en el citado año hasta las 193 de 1991 y las actuales 162 —de las cuales sólo 109 pueden ser utilizadas—, según informan fuentes del Servicio de Sanidad Ambiental de la Junta.

Los análisis, que se efectúan cada quince días durante el periodo estival según indica la normativa, señalan que en la actualidad la única provincia donde todas las aguas de baño son aptas es Salamanca, con 13 zonas. Avila cuenta con 25, pero de ellas en ocho no está permitido el baño; en Burgos una de 24; León tiene censadas un total de 12, de las cuales la mitad no ofrecen la calidad sanitaria suficiente; en Palencia está permitido el baño en siete zonas, de las once que posee; en Segovia cinco no son aptas de 17; en Soria 12 de 37; en Zamora 3 de 7. Y en Valladolid de las 16 zonas de baño que existen sólo en dos está permitido el baño, lo que la convierte en la provincia con mayores deficiencias sanitarias en la composición química y física de las aguas para el baño público.

Según fuentes del Servicio de Sanidad Ambiental de la Junta, la causa principal de la disminución de las zonas de baño son los vertidos industriales y municipales, por lo que el problema es competencia también de Medio Ambiente y Fomento y de los ayuntamientos, que son responsables de la calidad de sus aguas.

El alcalde de Salamanca se compromete ante los empresarios a reducir el IAE

Salamanca. (Ical).— El alcalde de Salamanca, Jesús Málaga, se comprometió ayer en el transcurso de un encuentro con empresarios salmantinos a revisar las consecuencias de la aplicación del Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE) en la capital salmantina.

Una comisión mixta se reunirá a principios de septiembre para negociar un ajuste del nuevo tributo "a índices razonables y asumibles" por los industriales, según manifestó Jesús Málaga.

La nueva evaluación del impuesto se empezará a estudiar a principios de septiembre, una vez que el concejal de Hacienda, Carlos González Cobos, se incorpore a la actividad municipal.

El alcalde de Salamanca reconoció en el transcurso de la reunión que el tributo "era incierto en su evolución final y ya se

había acordado con los empresarios la posible revisión a la baja del coeficiente".

Jesús Málaga añadió que el Ayuntamiento no tiene intención de recaudar con el IAE "más que con los impuestos refundidos" a los que sustituye el nuevo tributo.

Los empresarios manifestaron, por su parte, gran satisfacción por la buena disposición encontrada en el alcalde para negociar y aplicar un "impuesto más justo, puesto que en algunos casos se habían fijado incrementos impositivos del 600 por ciento", según comentó el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Salamanca, Pedro Díaz Mesonero, quien recaló que en la renegociación del IAE, el objetivo de los empresarios es "conseguir índices mínimos, similares a los de otras provincias limítrofes".

Bienestar Social aprueba 1.070 millones para la red de servicios sociales

Valladolid. (Ical).— La Dirección General de Servicios Sociales de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social ha destinado este año un total de 1.070 millones de pesetas para asociaciones e instituciones públicas y privadas que trabajan en los servicios sociales de la Comunidad.

La Consejería de Bienestar Social ha aprobado ayudas por valor de 106 millones para la atención a la infancia en guarderías y centros de día. Las subvenciones que concede la Administración regional benefician también al programa de acogimiento familiar que desarrolla Cruz Roja en Castilla y León (27 millones).

Por otra parte, el programa de apoyo a familias con problemas recibirá una ayuda de 35.800.000 pesetas, mientras que la Junta destinará 23 millones para luchar contra la pobreza

en comunidades rurales.

La mayor partida procedente del presupuesto de la Dirección General de Asuntos Sociales para 1992 ha sido asignada a las asociaciones que se dedican al cuidado y protección de minusválidos en la Comunidad con algo más de 675 millones.

DISTRIBUCION

El total de las subvenciones concedidas se han distribuido de forma desigual entre las distintas provincias de Castilla y León.

Valladolid es la más beneficiada de la región, con un total de 195 millones de pesetas. A continuación, están Burgos con 125 millones, León con algo más de 115 y Avila con 107. En Palencia se repartirán 95 millones, en Zamora 78,5, en Segovia 77, en Salamanca 61 y, por último, en Soria con menos de 10 millones de pesetas.

Major suspendió su visita a Avila por problemas de trabajo

Avila. (Ical).— El primer ministro británico, John Major, suspendió ayer la visita que tenía previsto realizar a Avila y en la que iba a recibir un obsequio preparado por el Ayuntamiento.

Un portavoz del gabinete Major excusó su presencia por motivos de trabajo. Al parecer, John Major estuvo toda la mañana pendiente del teléfono ante la inminente creación de una línea de seguridad entre Irak y Kuwait, formada por tropas estadounidenses, británicas y francesas, que impida a los aviones iraquíes sobrevolar más allá del paralelo 32.

Major iba a ser recibido en el Ayuntamiento avilense por el concejal Diego Lora, ante la ausencia del alcalde Angel Acebes, y tenía previsto también realizar una visita turística a la Catedral de Avila y a las Murallas.

Unicamente podía transportar viajeros en un radio de 100 kilómetros desde Cornellá

El autocar siniestrado en Torreblanca carecía de licencia para viajar hasta Andalucía

El autocar de la empresa catalana "Bus Express", que sufrió en Torreblanca (Castellón) un accidente en el que perecieron 45 viajeros, efectuaba un trayecto "pirata" y carecía de licencia para viajar entre Cataluña y Andalucía, según reveló ayer la Generalitat de Cataluña. Las investigaciones confirman que el exceso de velocidad fue la causa del siniestro.

Castellón/Madrid (Efe).— El funeral por las víctimas del siniestro se celebró ayer tarde en el cementerio de Castellón entre escenas de dolor de los aproximadamente doscientos familiares que acudieron a una misa de "còrpore in sepulcro", concelebrada por el obispo de Segorbe-Castellón, Jose María Cases, el arzobispo de Barcelona, Ricard María Carles, y otros seis sacerdotes.

Las investigaciones confirmaron que la velocidad excesiva causó la tragedia, por circular a 105 kilómetros por hora en un tramo donde la velocidad máxima permitida es de 40 kilómetros por hora.

La Generalitat de Cataluña y el Ministerio de Transportes desvelaron ayer que la empresa propietaria "Bus Express" carece de autorización para circular entre Barcelona y Andalucía, y sólo cuenta con un permiso de ámbito local para transportar viajeros en un radio de 100 kilómetros desde Cornellá. Desde hace años, esta firma organizaba viajes diarios a Andalucía con recorridos irregulares según los destinos de los viajeros, comentaron diversos usuarios del servicio.



Equipos de socorro procediendo a rescatar a las víctimas, en la tarde del miércoles.

TELEFOTO EFE

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, dijo en Castellón tras asistir al funeral que el Gobierno catalán ha abierto una investigación sobre la situación de la empresa.

SEGURIDAD

La forma en que murieron muchos de los pasajeros, aplastados por el techo del vehículo tras volcar, desató una polémica sobre las medidas de seguridad exigidas a los autocares españoles. La patronal Fenebus apuntó que los 27.000 autocares españoles son suficientemente seguros.

Sin embargo, la directora general de Tráfico en funciones, Isabel Herrante, manifestó que las carrocerías de los autobuses no están preparadas para proteger a los pasajeros de los vuel-

cos, aunque dijo que la seguridad en estos vehículos es "aceptable". Herrante aseguró que la instalación de un refuerzo en la carrocería del autobús, que sólo cuesta unas 150.000 pesetas, puede evitar que un vuelco lateral cause la muerte a un elevado número de pasajeros.

Aunque el Ministerio de Industria no exige a los empresarios que implanten estos refuerzos, los responsables de Tráfico esperan que en un futuro próximo se elaboren normativas al respecto.

Un portavoz de Bus Express dijo a Efe que toda la actividad de la empresa está legalizada y que solamente el autocar accidentado en Torreblanca (Castellón) carecía del permiso para realizar viajes superiores a los 100 kilómetros de recorrido.

El autocar siniestrado fue multado poco antes del accidente, en Hospitalet del Infant (Tarragona), por tener la ITV caducada, según confirmaron a Efe fuentes de la Jefatura Provincial de Tráfico de Tarragona.

Las mismas fuentes precisaron que la Inspección Técnica de Vehículos (ITV) del vehículo siniestrado no había caducado el 15 de mayo, fecha en que la dirección General de Transportes de la Generalitat expidió la autorización de transportes de ámbito local a nombre de Emiliano Pascual Calvo, propietario del vehículo. Según la Jefatura Provincial de Tráfico de Tarragona, la ITV del vehículo siniestrado había caducado en junio, por lo que se le impuso una multa de 15.000 pesetas.

IU y CDS piden mayor control en la seguridad del transporte

Madrid (Efe).— IU y CDS demandaron ayer un control administrativo más riguroso sobre las condiciones de seguridad del transporte de viajeros por carretera, cuyas carencias se han puesto de manifiesto de forma trágica con el accidente ocurrido en la localidad castellonense de Torreblanca.

El diputado de Izquierda Unida Jerónimo Andreu señaló que, al margen de la posible existencia de un error humano, "hay algo que no funciona bien en este tipo de transporte de viajeros". Andreu mostró su preocupación por la cantidad de accidentes que ocurren en España, donde el transporte en autobuses tiene mucha más importancia que en otros países europeos. "Hay que ser muy estrictos, tanto en el control de las condiciones de los autobuses como en el de las condiciones de los conductores", añadió el diputado de IU.

El portavoz del Grupo Parlamentario del CDS, José Ramón Caso, explicó que su partido, tras el estudio técnico pertinente, presentará una proposición no de ley para que se modifiquen las tarjetas de circulación de los autobuses y se obligue al reforzamiento de los techos de los mismos. Alonso Puerta, diputado de IU en el Parlamento Europeo, criticó que "muchas veces los conductores de los autobuses sobrepasan sus horarios laborales" y consideró que en algunos casos el estado de las carreteras multiplica las posibilidades de accidentes.



EL SEÑOR

D. Benito Rubio Gil

Falleció en Gomezserracín el día 20 de agosto de 1992

A los 71 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Angeles Gilsanz Pérez; hijos, Pablo, José Luis y Benito Rubio Gilsanz; hijos políticos, Pilar Misis y Bene Arranz; nietos, Iván, César y Rodrigo, María, Angel e Inmaculada; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Comunican tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 21, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de dicho pueblo, y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo.

La Bolsa de Madrid

VOLUMEN ESCASO DE NEGOCIACION

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 0,54 puntos y quedó situado en 209,23 puntos. El mercado madrileño de valores mostró hoy, poco después de su apertura, la misma actitud apática de jornadas anteriores, con un volumen de negociación muy escaso, acompañado no obstante por una leve tendencia positiva, reflejo de las subidas registradas en Tokio y las principales plazas europeas. Los inversores nacionales siguen también con interés la corriente positiva que atraviesan mercados como Londres, París o Francfort y procuran mientras tanto no mirarse mucho en el espejo de Wall Street, que cerró ayer con una ligera pérdida de 2,17 puntos, tras hacerse públicas noticias bastante negativas sobre la evolución económica de Estados Unidos. Tampoco parecen impresionar mucho a los habituales de la Bolsa de Madrid los augurios poco alegres del Banco de España, que llueven ya sobre mojado y se prestan más a una interpretación reposada, cuyos efectos no empezarán a sentirse hasta septiembre.

Los indicadores sectoriales quedaron de la siguiente manera:

Bancos y financieras.....	+1,69
Eléctricas.....	+0,81
Alimentación.....	+0,43
Construcción.....	+0,74
Inversión.....	-3,84
Metal-mecánica.....	+0,51
Petróleo y químicas.....	-0,32
Comunicaciones.....	+0,21
Otras industrias-servicios.....	+0,11.

En el caso de que fracase la Conferencia Internacional de Paz de Londres

El PP es partidario de la intervención militar para frenar la guerra en Bosnia

El PP está a favor de una intervención militar para frenar la guerra civil en la antigua Yugoslavia en caso de que fracase la Conferencia Internacional de Paz.

Madrid (Efe).— Así lo manifestaron ayer en rueda de prensa los portavoces del Grupo Popular de Asuntos Exteriores, Javier Rupérez, y Defensa, Santiago López Valdivielso, quienes señalaron que su partido asume la impopularidad que entraña una medida como ésta.

Los representantes del PP albergan pocas esperanzas respecto a la reunión de Londres y expresaron su preocupación por la falta de preparación técnica de las Fuerzas Armadas españolas para participar en una posible intervención, que a su juicio debería encomendarse "exclusivamente" a militares profesionales.

El PP critica la "pasividad" de los diversos organismos internacionales (ONU, CSCE, OTAN, CE y UEO), y subrayaron la "contradicción" entre la postura del presidente del Gobierno y los titulares de Defensa y Asuntos Exteriores.

"Mientras que Felipe González habla de la obligación moral de parar la guerra, sus ministros se escudan en vagas manifestaciones sobre una solución política



Javier Rupérez. TELEFOTO EFE

ca y diplomática del conflicto", expuso Javier Rupérez, quien aseguró que "si el PP estuviese en el poder no excluiría, como hace el Gobierno, una intervención militar, aunque haría todo lo posible por retrasarla".

La iniciativa en la resolución de la crisis balcánica corresponde a Europa "por razones natura-

les", y no a los Estados Unidos, subrayó el portavoz del Grupo Popular, quien afirmó que "España es uno de los países más interesados en preservar la seguridad del continente".

CLARIDAD

Los representantes del Partido Popular pidieron al Gobierno "que hable con claridad, que no excluya lo peor, y que no se refugie en un discurso irreal y peligroso". "Nosotros -añadió- estamos dispuestos a transmitir a nuestro electorado este mensaje de dureza, pero también de un sacrificio necesario para preservar las libertades".

Rupérez justificó el aumento de la presión internacional sobre las partes en conflicto en la consideración de que "actualmente Serbia y Bosnia-Herzegovina no tienen ningún acicate para dejar de hacer lo que están haciendo", y afirmó que si el presidente yugoslavo Slobodan Milosevic no acude a la reunión de Londres, las esperanzas de una solución político-diplomática se desvanecerán.

Por otro lado, el portavoz parlamentario del CDS, José Ramón Caso, señaló que hay "una gran hipocresía" en la forma en que las potencias occidentales afrontan la guerra en la ex Yugoslavia.

Encarcelados cuatro marineros detenidos en Galicia por narcotráfico

Madrid (Efe).— Cuatro marineros detenidos el miércoles en Galicia durante la tercera fase de la "Operación Santino" han sido encarcelados por orden del juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren, después de tomarles declaración en La Coruña y en la sede madrileña de este tribunal, informaron fuentes judiciales.

De las nueve personas apresadas por la Policía desde la puesta en marcha de esta nueva fase de la "Operación Santino", el juez Bueren ha dejado en libertad a cuatro, y todavía tiene que interrogar a otro detenido más antes de decidir si lo envía a prisión o lo deja en libertad.

Los marineros encarcelados son Juan Francisco Río Sobrido y José Luis Silvé Silvé -ambos prestaron declaración el miércoles ante Bueren en La Coruña-, y Manuel Sampedro Neira y Luis Manuel Bretal Santos, a quienes también interrogó sobre su su-

puesta implicación en la descarga de cocaína en las costas gallegas. El detenido a quien el titular del juzgado de instrucción número 1 de la Audiencia nacional tiene previsto interrogar hoy es José Arnosó Fernández, de 27 años, según explicaron las mismas fuentes judiciales.

DESCARGA

Luis Manuel Bretal Santos y Manuel Sampedro Neira ingresaron en prisión por su participación en la descarga de media docena de alijos de hachís y cocaína a bordo de los pesqueros.

La mayoría de los detenidos son marineros que fueron contratados especialmente para participar en la descarga de droga en las costas gallegas, mientras que María Covelo García es la mujer del marinero José Antonio B.S., que se halla en paradero desconocido y que, por esta razón, aún no ha sido detenido.

Tres mujeres muertas por inhalación de gases en una empresa textil de Alicante

Concentaina (Alicante) (Efe).— La joven Soraya González, la tercera empleada de la empresa textil Ardystil de Concentaina (Alicante) que fallece por la presunta inhalación de gases tóxicos, fue enterrada ayer en el cementerio de esta localidad, informó el alcalde en funciones, Marcos Llorens.

Los restos mortales de esta joven de 20 años, que murió el pasado viernes en Alemania, donde era sometida a un tratamiento médico naturista, llegaron Concentaina ayer mañana. La muerte de Soraya se ha producido dos meses después de que su hermana Yovana falleciera con los mismos síntomas, provocados al parecer por los productos que utilizaba la empresa Ardystil para el estampado de las telas.

Estos mismos síntomas, interpretados como una fibrosis pulmonar, se detectaron ya el pasa-

do mes de febrero cuando se produjo la primera de las muertes, la de una trabajadora llamada Isabel Miró.

Las autoridades sanitarias de la Comunidad Valenciana, tras relacionar la muerte de la primera trabajadora y la de Yovana González, ordenaron el pasado mes de mayo la inspección y el cierre inmediato de la empresa, aunque en aquel momento Soraya ya estaba enferma.

Los padres de la víctima han denunciado a la empresa donde trabajaban sus dos hijas y sus abogados ya han iniciado las acciones legales correspondientes.

La Generalitat Valenciana y el Ayuntamiento de la localidad han ofrecido su apoyo económico a la familia de Soraya y Yovana González, lo que le ha permitido sufragar los gastos de estancia en el hospital alemán y el traslado del cuerpo hasta Concentaina.

La economía española crecerá este año por debajo de las previsiones del Gobierno

Madrid (Efe).— La economía crecerá este año incluso por debajo de la última previsión oficial del dos por ciento, lo que supondrá una rebaja de cerca de 1,5 puntos en relación al aumento calculado por el Gobierno cuando aprobó los presupuestos generales del Estado para 1992, según el Banco de España.

No obstante, la previsión oficial sobre el crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) había sido revisada desde entonces en tres ocasiones por el Ministerio de Economía, que rebajó la tasa inicial del 3,3 por ciento hasta

situarla en el entorno del dos por ciento en julio pasado.

En su último informe económico, el Banco de España apunta como causas de ese menor crecimiento de la economía a la desaceleración de la demanda nacional real en el segundo trimestre del año, junto a la negativa evolución de la demanda exterior. Igualmente, el instituto emisor rebaja la última estimación sobre el aumento del consumo privado en 1992. Mientras el Programa de Convergencia -aprobado por las Cortes en mayo- cifraba esa tasa en el 3,2 por ciento, el Banco

de España prevé una desaceleración en los próximos meses que situaría el crecimiento de este agregado por debajo del tres por ciento.

Por el contrario, el informe destaca la "fortaleza" del consumo público, que en el primer trimestre del año aumentó un 5,3 por ciento, 1,3 puntos más que en igual período de 1991, si bien en los siguientes tres meses registró una ligera desaceleración, debido a la moderación de las compras netas del Estado. La debilidad de la demanda creció por debajo del tres por ciento.



AGRICULTOR, GANADERO: PIENSA QUE EL FUEGO CORRE MAS QUE TU.

Recuerda que estamos en verano y el riesgo de incendios es especialmente alto.

La **Junta de Castilla y León** te ayudará **en el momento adecuado** a realizar quemas controladas. Durante los meses de verano están prohibidas, porque el fuego se extendería a gran

velocidad, haciendo muy difíciles las tareas de control y extinción.

Vigila y, ante cualquier duda o señal sospechosa, **AVISA CUANTO ANTES** al teléfono **900 200 300** o a la **autoridad más cercana**. No te costará nada y todos saldremos ganando.

 **Junta de Castilla y León**

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.



Bush rodeado por los miembros de su numerosísima familia.

TELEFOTO EFE

Tras ser reelegido candidato a la presidencia por la Convención Republicana

Bush promete bajar los impuestos y reducir drásticamente el gasto público

El presidente estadounidense, George Bush, prometió ayer, jueves, que bajará los impuestos y reducirá drásticamente el gasto público si gana las elecciones presidenciales del próximo 3 de noviembre.

Houston (Efe).— En un discurso preparado para la Convención Republicana de Houston, Bush esbozó los principales objetivos de su programa electoral, destinados a recuperar el liderazgo perdido en materia económica y asegurarse la reelección para un nuevo mandato.

Bush se comprometió a presentar el próximo mes de enero, cuando el Congreso reanude sus sesiones, un ambicioso plan de reducción del gasto público para no incrementar el abultado déficit fiscal estadounidense.

El presidente estadounidense, que figura muy por debajo de su rival demócrata, Bill Clinton, en las encuestas de opinión, reconoció haber cometido un error al subir los impuestos en 1990 como parte de un acuerdo con los demócratas para reducir el déficit.

PROMESAS

Hace cuatro años, durante la Convención Republicana de Nueva Orleans, Bush se comprometió a no subir los impuestos. El incumplimiento de su promesa supuso un alto coste político para el presidente.

Bush acusó a Clinton de incluir en su programa "la mayor subida de impuestos en la historia de Estados Unidos" y un incremento del gasto público de 220.000 millones de dólares.

En un ataque directo al Congreso por frenar sus iniciativas económicas, Bush dijo que si los legisladores hubieran aprobado las medidas que propuso en enero pasado, más de medio millón de estadounidenses actualmente sin empleo tendrían un puesto de trabajo.

PELIGRO

Bush advirtió que una Casa Blanca con Clinton como inquilino y un Congreso demócrata constituirían una "peligrosa combinación".

El presidente estadounidense afirmó que el principal reto del país es ganar la batalla "Debemos ser un superpotencia militar, económica y exportadora", dijo.

El presidente George Bush acusó a los demócratas de precarizar el proteccionismo y afirmó que los incentivos a la pequeña y mediana empresa y la apertura de los mercados constituyen el

mejor método para fomentar el crecimiento de la maltrecha economía estadounidense.

Los serbios, dispuestos a liberar a todos los prisioneros de guerra

Washington (Efe).— Las autoridades serbias están dispuestas a liberar a todos los prisioneros de guerra si la comunidad internacional se hace cargo de ellos fuera de Bosnia-Herzegovina, dijo ayer el Gobierno de Estados Unidos.

El portavoz del Departamento de Estado, Richard Boucher, declaró que su Gobierno había recibido la información "de tercera mano".

Fuentes oficiales estadounidenses que pidieron el anonimato señalaron que los serbios han hecho llegar la propuesta a varios gobiernos occidentales a través de la Cruz Roja Internacional.

Boucher dijo que Estados Unidos rechaza el plan por-

que apoyarlo supondría colaborar con la expulsión de musulmanes y croatas de Bosnia-Herzegovina, o con lo que los serbios denominan "purificación étnica".

"Hemos condenado la 'purificación étnica' en todas sus formas y creemos que no se deben poner condiciones a la liberación de prisioneros de los campos porque, sencillamente, esa gente no debería estar allí", declaró el portavoz estadounidense.

A pesar de la oposición oficial del Gobierno de Washington, varios altos funcionarios estadounidenses sugirieron en privado que los países occidentales podrían verse obligados a aceptar el plan serbio por razones puramente humanitarias.

¡AGRICULTOR!

5.000 MILLONES PARA LA SEQUIA

Convenio con la Junta de Castilla y León por importe de 4.500 millones en préstamos subvencionados.

Beneficiarios:

Titulares de Explotaciones Agrícolas radicadas en Castilla y León que hayan obtenido resolución favorable de la Comunidad Autónoma.

Características de los Préstamos:

- **Cuantía:** 25.000 ptas. por Ha. (Máximo 3.000.000 ptas.).
- **Tipo de interés:** 12,5% nominal anual, de los que 8 puntos son subvencionados por la Junta de Castilla y León (interés final para el cliente: 4,5%, TAE 4,90%).
- **Plazo:** 4 años (amortizaciones en 3 plazos iguales).
- **Garantías:** Las habituales de la Caja.

Como cláusula adicional al Convenio, la Caja ha comprometido otros 500 millones de pesetas a un tipo de interés preferencial del 12,50% nominal anual (TAE: 13,67%).

Plazo de solicitudes: Del 1 de Agosto al 31 de Octubre de 1992.

INFORMESE Y TRAMITE SUS OPERACIONES
EN CUALQUIER OFICINA DE LA CAJA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

EXPERTOS
EN
CREDITOS



LA SEÑORA

D.ª Exiquia Gutiérrez Cuesta

Ha fallecido en Madrid

A los 74 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, María José y Manuel Antonio Sanz Gutiérrez; hijos políticos, Manuel y Margarita; hermanos, nietos y demás familia,

Comunican a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que tendrá lugar mañana día 22 de agosto de 1992, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo acto seguido. El cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se oficiará el día 24, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.
CASA DOLIENTE: Tanatorio Madrid. M-30.

Agencia Funeraria Santa Teresa

Por el plan que establece una zona de seguridad en el sur de Irak

Sadam acusa a Occidente de idear una conspiración para dividir su país

El plan de Occidente de establecer una zona de seguridad en el sur de Irak obedece a una "conspiración imperialista" para dividir el país, afirmó ayer un portavoz del presidente iraquí, Sadam Husein, en un comunicado difundido por la agencia oficial INA. El presidente iraquí se reunió ayer con el Consejo del Mando Revolucionario.

El Cairo (Efe).— Sadam Husein se reunió ayer con el Consejo del Mando Revolucionario (organismo que ostenta el poder en Irak) para examinar el citado proyecto, auspiciado por EEUU, Gran Bretaña y Francia, mediante el cual se impediría el vuelo de la aviación iraquí por debajo del paralelo 32 con la intención de proteger a la minoría chií que habita en el sur de Irak.

El portavoz, según INA, indicó que la creación de la zona de seguridad es "ilegal" y pretende "la partición de Irak", al tiempo que señaló que Bagdad "rechaza categóricamente" cualquier restricción al movimiento de sus aviones.

Tras el fin de la guerra del golfo Pérsico, a finales de febrero de 1991, se prohibió que la aviación iraquí pudiera sobrevolar su propio espacio aéreo, medida que posteriormente se suavizó al quedar restringida la prohibición a la zona situada al norte del paralelo 36, donde habitan los kur-

dos.

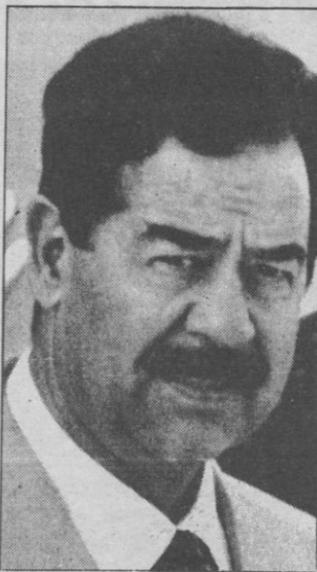
Sobre la planificación de la zona de seguridad, el portavoz iraquí señaló que Estados Unidos le ha confiado a Gran Bretaña la ejecución del plan, "debido a que Washington está ocupado con las elecciones" presidenciales que se celebrarán el próximo 3 de noviembre.

DAÑOS

Por su parte, el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Amro Musa, manifestó que "cualquier medida que se aplique contra Irak no debe afectar ni a sus habitantes, ni a sus intereses ni debe violar su soberanía territorial".

Sin embargo el ministro egipcio, no criticó el plan de creación de la zona de seguridad, ni advirtió al Gobierno iraquí acerca de que cualquier medida que se aplique en contra del país agravara aún más la actual situación.

Espero que el Gobierno iraquí decida acabar con esta delicada situación en la región



Sadam Husein ARCHIVO

para evitar causar más daño a la población de Irak y aplique las resoluciones internacionales aprobadas por la Organización de Naciones Unidas", afirmó Musa en la primera reacción oficial egipcia acerca del plan de EEUU y sus aliados.

Sin embargo, el jefe de la diplomacia egipcia subrayó que "en estas circunstancias, queremos advertir sobre cualquier plan que atente contra la partición de Irak y de su población".

Fuerzas georgianas consolidan su control sobre la región de Abjasia

Moscú (Efe).— Las fuerzas militares de Georgia han consolidado su control de Abjasia y endurecido el régimen de excepción y el toque de queda, mientras que la amenaza de ampliación del conflicto parece disiparse.

A pesar de que la Guardia Nacional georgiana se ha retirado de la capital abjasia, Sujumi, las fuerzas del Ministerio de Interior que la relevaron endurecen las medidas contra cualquier violación del toque de queda y hasta amenazan con fusilar en el lugar del crimen a los merodeadores que sean sorprendidos.

Según informó la agencia rusa ITAR-TASS, "habitantes locales, aprovechando la desestabilización en la zona, saquean los comercios, instituciones y viviendas abandonadas".

Las fuerzas abjasias siguen concentradas en la zona de Gudauti, donde se encuentra el presidente del Parlamento abjasio, Vladislav Ardzinba, y gran parte de los diputados.

Fuentes abjasias aseguran que en las carreteras y zonas rurales combaten ya varios grupos guerrilleros, aunque fuentes georgianas no han confirmado el hecho.

Mientras, las unidades militares rusas, destacadas en esa zona, han recibido la orden de disparar contra cualquier atacante, "independientemente de a

qué bando pertenezca", por temor a que los abjasios intenten armarse.

Por el momento, el único resultado de las negociaciones mantenidas por las partes es la constatación recíproca de la "apremiante necesidad de cesar el fuego en Abjasia" y acabar con el conflicto que ya ha causado la muerte de un centenar de personas.

GUARDAFRONTERAS

Entre tanto, las fuerzas georgianas también se concentran a lo largo de la frontera con Rusia, mientras que al otro lado las patrullas de policías rusos fueron sustituidas por destacamentos "guardafronteras" con el fin de que rechacen los eventuales intentos de grupos armados de entrar en territorio abjasio.

Pese a que el presidente de Chechenia, general Dzhoyar Dudayev, afirmó ayer que considera "inadmisible" la injerencia militar de la Confederación de Pueblos Montañeses del Cáucaso (CPMC) en Georgia, ese organismo que agrupa a varios movimientos nacionalistas de las repúblicas norcaucásicas, mantiene su ultimátum al Gobierno de Georgia. El CPCM tiene ya cerca de 6.000 voluntarios dispuestos a combatir del lado abjasio si las tropas georgianas no abandonan Abjasia.

SUPER OFERTAS AGOSTO '92

CANCUM (10 Y 17 AGOSTO)

HOTEL HOLIDAY INN — 8 DIAS S.A. 99.000 ptas.

ACAPULCO (LUNES)

HOTEL COPACABANA — 8 DIAS S.A. 99.000 ptas.

MEXICO D.F.-ACAPULCO — 15 DIAS

H. CASABLANCA-COPACABANA 130.700 ptas.

H. CROWN P.-ACAPULCO PLAZA..... 154.900 ptas.

SALVADOR DE BAHIA (BRASIL)

(19 Y 26 AGOSTO)

H. DA BARRA — 8 DIAS A.D. 99.000 ptas.

PARIS-EURODISNEY (15 Y 22 AGOSTO)

6 DIAS A.D. — AUTOCAR DESDE VALLADOLID

ADULTOS, 35.500 ptas. — NIÑOS, 27.500 ptas.

¡DEJATE LLEVAR!



PASEO EZEQUIEL GONZALEZ, 38 (SEGOVIA). Telf. 43 65 62. Fax: 43 69 74
EN CUELLAR: Telf. 14 17 81 (M.ª Carmen)

O F E R T A S

Septiembre / Octubre

SALIDAS DE SEGOVIA

BENIDORM

HOTEL	29 Ago./12 Sep.	12-26 Sep.	26 Sep./10 Oct.
ANDALUCIA (*)	36.800	33.500	30.800
GOLDEN (**)	42.400	36.800	33.500
LUNA (***)	52.900	49.500	44.900

LA MANGA

HOTEL	1-15 Sep.	16-30 Sep.
APHTL LONDRES (***)	68.900	49.900

SALOU

HOTEL	29 Ago./11 Sep.	12-25 Sep.	26 Set./8 Oct.
HELIOS (**)	44.200	—	—
MOLINOS P. (***)	—	29.900	27.500

AUTOCAR DESDE SEGOVIA — PENSION COMPLETA
(En Benidorm vino/agua incluido en las comidas)



PASEO EZEQUIEL GONZALEZ, 38 (SEGOVIA). Telf. 43 65 62. Fax: 43 69 74
EN CUELLAR: Telf. 14 17 81 (M.ª Carmen)

FUTBOL

García Alvarado, entrenador de la G. Segoviana:

“La carencia del equipo está en la defensa y será necesario reforzarse”

La plantilla de la G. Segoviana continúa con su trabajo de preparación en la pretemporada. García Alvarado, el técnico madrileño del conjunto azulgrana, se siente satisfecho de la labor que están desarrollando los jugadores y espera la llegada de los grandes compromisos para comprobar hasta donde es eficaz su trabajo.

JOSE M.ª MARTIN

Se va a cumplir el primer mes de entrenamiento de la plantilla de la G. Segoviana. Técnico y jugadores intentan pulir los posibles defectos o carencias de una plantilla “nueva” y de unos sistemas que, por lo que hemos visto, tienen mucho de novedosos.

Para José Luis García Alvarado los jugadores están llevando a cabo un buen trabajo, “las sesiones técnico-físicas se asimilan bien y los jugadores han llegado bastante enteros a la pretemporada”.

Cabe pensar que los sistemas que cada entrenador desea que sus jugadores realicen no se asimilan de un día para otro, “en los encuentros que hemos disputado se han visto carencias importantes pero lógicas. Se que mis métodos de trabajo son nuevos para los jugadores y estamos en el camino de conseguir lo que todos pretendemos”.

CADA MAESTRILLO...

El nuevo entrenador de la G. Segoviana pretende implantar un sistema de juego de “defensa en línea, con sólo tres jugadores y cinco en la media, si bien el sistema es flexible y se puede



Hay que “casar” todos los puestos.

ARCHIVO

adaptar perfectamente a un 4-2-4”.

En este planteamiento tiene una gran labor que realizar Goico Llorente, “es un jugador con mucha fuerza y creo que puede realizar una gran labor de enlace en el esquema de juego que pretendo, saliendo desde atrás”.

Una de las líneas del equipo con carencias es la defensa, “pero vamos a esperar un poco más para realizar un posible fichaje, teniendo en cuenta para ello las limitaciones económicas

que tiene el club y que la plantilla no va a superar los 18 jugadores”.

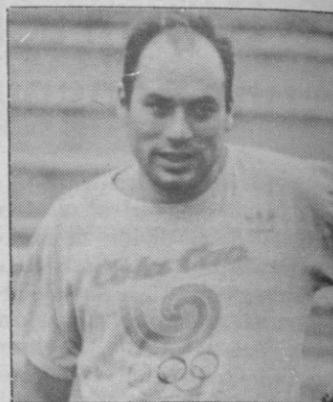
No se sabe si el nuevo jugador será de Madrid o de Valladolid, “si bien, comenta el técnico, contratar jugadores madrileños con las cantidades que se van a pagar, no va a ser posible, por lo que esperaremos a que los clubes descarten jugadores y ver si alguno de los que han quedado fuera nos interesa”.

A esta situación en la línea

defensiva hay que añadir que Ignacio es baja desde el primer entrenamiento de la pretemporada. Sufrió una torcedura del tobillo con posterior esguince”.

UN BUEN TRIANGULAR

El conjunto gimnástico juega en este fin de semana el torneo triangular de Azuqueca de Henares, en el que toman parte, además del equipo organizador, el Guadalajara, ambos de Tercera División, “es un torneo ya im-



El técnico también juega.

ARCHIVO

portante y creo que el equipo ya va a dar la talla, si bien estoy muy satisfecho del rendimiento ofrecido frente al Valladolid Deportivo el pasado fin de semana. Pero aquí hay también dos fuertes rivales y vamos a ver como superamos la prueba”.

En el eje del ataque gimnástico hay dos jugadores, Carlos y Pascual, cuyas características de juego son similares, “pero considero que ambos se complementan y pueden jugar perfectamente en la delantera. A ellos hay que unir dos jugadores como Churro y Benito que entran con gran velocidad por las bandas y el juego técnico de Maroto, que debe de ser el organizador y canalizador del juego en ataque”. Donde no hay problemas es en la portería, “hay tres buenos porteros a los que estoy dando minutos en la pretemporada para ver quién se gana el puesto”.

La G. Segoviana disputará dos encuentros más antes de terminar el mes de agosto. El día 26 en San Ildefonso frente al C.D. La Granja, nuevo equipo de Primera Preferente, y el 30 frente al Azuqueca en La Albuera. Encuentro que será el de presentación oficial del conjunto ante los aficionados. Ya en septiembre, día 2, se jugará en el mismo campo el encuentro de ida de la primera eliminatoria de la Copa del Rey frente al Palencia, de Segunda B.

El equipo cuellarano buscará el ascenso en la próxima temporada.

Getafe y Valladolid Deportivo, en el Cuadrangular de Cuéllar

Una buena muestra de que el fútbol en Cuéllar camina de nuevo hacia su normalidad tras diez años de ausencia en competiciones, la da el hecho de la organización de un torneo cuadrangular de muy “altos vuelos”. Es así, con un gran esfuerzo, como se logra interesar de nuevo a los aficionados cuellaranos.

JOSE M.ª MARTIN

Tras diez años de ausencia en las competiciones, el fútbol en Cuéllar, de la mano de un grupo de entusiastas aficionados, ha regresado con fuerza comenzando desde abajo. Perdida aquella categoría de la regional preferente, donde llegó a ser uno de los conjuntos más destacados, ahora intenta regresar, por méritos propios, a lugares que nunca debió abandonar.

Buena muestra del trabajo que están realizando los directivos del C.P. Cuéllar se plasma en la organización del I Torneo “Villa

de Cuéllar” que va a reunir a cuatro conjuntos que necesariamente despertarán el interés de los aficionados.

Mañana sábado, da comienzo el cuadrangular en el que toman parte Getafe y Valladolid Deportivo, de Segunda B, Iscar Industrial, de la Regional Preferente y Cuéllar, de la 1.ª provincial.

MUCHOS GASTOS; POCOS INGRESOS

Un torneo de estas características ha de contar necesariamente con un alto presupuesto, “vamos a superar, comenta el entrenador del equipo cuellarano, las 800.000 pesetas. El Ayuntamiento colabora con 200.000, pero creemos que el esfuerzo pudo ser un poco mayor. Esperamos que los ingresos por taquilla nos ayuden a paliar el déficit”.

Los trofeos del torneo han supuesto un coste de 120.000 pesetas, “si bien todos ellos han sido patrocinados por diferentes empresas de la localidad. Además

de los que se entreguen a los equipos, habrá trofeos para el máximo goleador, mejor jugador, portero menos goleado y mejor jugador local”.

PENSANDO EN FUTURO

Los directivos del Cuéllar han apostado fuerte de cara a la nueva temporada preparando un equipo con aspiraciones de ascenso. “Nuestra idea es de jugar en la temporada 93/94 en la regional preferente”. A estos efectos el club ha fichado a cuatro jugadores de Valladolid, Nacho, Oscar, Crespo y Rubén, “nuestra idea, comenta el entrenador Gregorio Gilmartín, es la de que todos los jugadores de la plantilla sean de Cuéllar, pero por el momento ello no es posible. El fútbol sala, más cómodo para el jugador, ha sido el gran beneficiado de los muchos años en que en Cuéllar no existió fútbol”.

La plantilla del C.P. Cuéllar se completa con Dioni, Pedro, Coque, Rico, Santi, Eloy, Rubio,

Vidal, Eduardo, Ramos, Cubo y Mario, con posibilidad de que en ella entren los juveniles Teje, Viki y Víctor.

TORNEOS Y PARTIDOS DE VERANO

En el presente fin de semana juegan los equipos segovianos diferentes partidos de pretemporada. Los llamados torneos veraniegos tienen este calendario:

Triangular de Azuqueca de Henares: sábado, 20 horas, G. Segoviana-Guadalajara; domingo, 20 horas, Azuqueca-G. Segoviana.

Cuadrangular de Cuéllar, Campo Municipal de “Santa Clara”: sábado, 5 tarde, Valladolid Deportivo-Isca Industrial; 7 tarde, Cuéllar-C.D. Getafe; domingo, 5 tarde, encuentro para 3º y 4º puesto; 7 tarde, final.

Presentación equipo “B” de la G. Segoviana, sábado, 6 tarde, frente al C.D. La Granja, en La Albuera.

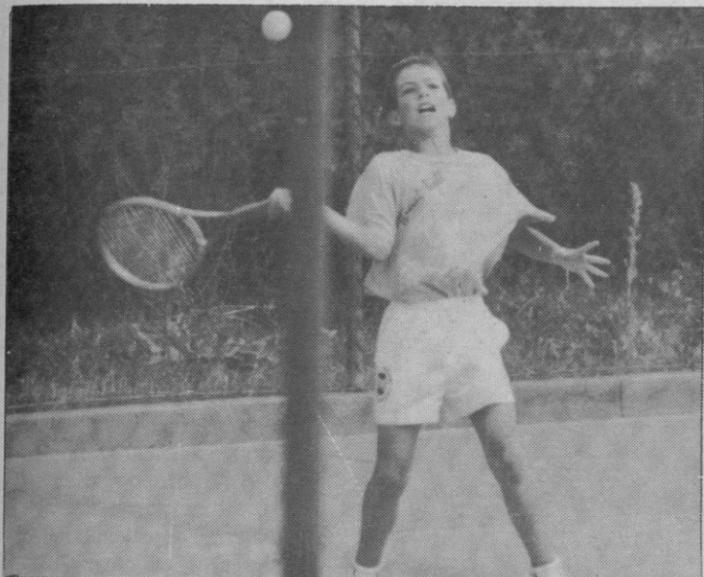
2-0 El Deportivo de la Coruña ganó el trofeo Juan Acuña

La Coruña (Efe).— El Deportivo de la Coruña se impuso por 2-0 al Flamengo, que ningún momento demostró su condición de campeón brasileño y no inquietó el marco defendido por Liaño para ganar el Trofeo Juan Acuña.

El dominio deportivista durante la primera parte fue total. La primera oportunidad llegó en el minuto 15, en un centro de Villa que Múgica sólo remata alto. En el 28 se anuló un gol al Flamengo marcado por Paulo Nunes en una falta que el árbitro señaló fuera del área. En el 32, se adelanta el Deportivo, en un centro de Mariano que llega a Nando y éste eleva el balón al ver al portero adelantado.

En el segundo tiempo la abundante lluvia deslució el partido y el 2-0, logrado por Villa puso el colofón final a esta quinta edición.

Comienza hoy la VII edición del Torneo Presidente del Casino



Pablo Fuentes, un ganador nato.

ARCHIVO

A partir de las cuatro de la tarde de hoy comenzará a disputarse en las pistas del Casino de La Unión el VII torneo Presidente, para el que se han inscrito un total de 70 tenistas, por lo que la organización ha tenido que ampliar la iniciación con una fase previa. Sábado y domingo serán los días en que se jueguen los encuentros para establecer el cuadro final, que comenzará a jugarse el próximo lunes.

Cuatro han sido los jugadores invitados por la organización para entrar en el cuadro final de forma directa, Israel Frías, Francisco Lencina, J.M. Garrido y Daniel Martín Alonso, siendo los cabezas de serie, Víctor Usaola (44), Oscar del Amo (51); Pedro Escudero (69), Víctor Sendín (85), Juan A. Encinas (90), Juan Manuel Blanco (99), Joaquín López San Román (107) y M. Ángel Vázquez (114). Entre paréntesis los lugares que ocupan en el ranking de la Federación Española.

Existía la posibilidad de que otros jugadores, entre los que se encontraban Manteca y Martínez Semprún, clasificados entre los 10 primeros de España, jugaran este torneo. Sin embargo pidieron un "fijo" por participar y la organización no aceptó. El presupuesto del torneo es de un millón de pesetas y el ganador, además de sumar 18 estrellas para el ranking nacional recibirá 200.000 pesetas. Recordamos que el pasado año el primer premio era de 125.000.

UN GANADOR NATO

El jugador alevín segoviano, Pablo Fuentes, continua en su gran momento de juego y su racha de grandes triunfos. El último, por ahora, lo consiguió en Setubal (Portugal), hace muy pocas fechas. En el citado torneo han participado jugadores de la citada categoría mejor clasificados en sus respectivos países, por lo que la victoria del jugador de la Escuela de Tecnificación de Segovia, tiene un mayor mérito.

TENIS

XIV Torneo Raimundo Orejana-II Trofeo Mercedes

Todos los favoritos, a excepción de Pérez Hubert, en cuartos de final

Tan solo Marcos Pérez Hubert, cabeza de serie número dos del XIV torneo Raimundo Orejana-II Trofeo Mercedes, cayó en octavos de final. El resto de los jugadores que optan a triunfo ya se encuentran en cuartos, una ronda que se jugará esta tarde, a partir de las 16.30 horas, y que ha deparado interesantísimos partidos.

A.S.

Fernández Fermosell fue el encargado de apelear de la competición a Pérez Hubert en un disputadísimo encuentro que se decidió en dos tie breaks, cayendo ambos del lado del, a priori, candidato a la derrota.

No se trató, sin embargo, de una total sorpresa, ya que Fermosell venía apuntando su gran tenis en sus últimas actuaciones. El encuentro fue muy disputado y de larga duración, terminando más allá de las diez y media de la noche.

Ambos tenistas golpearon con fuerza la bola y sus no muy frecuentes subidas a la red, solían resolverse con punto.

MANTECA, SIN PROBLEMAS

El cabeza de serie número uno, Jesús Manteca, no tuvo ningún problema para deshacerse de José Luis Villuendas, un jugador muy inferior al actual ganador del torneo, a quien tan solo pudo hacer cuatro juegos, perdiendo por 6/3 y 6/1.

El partido, que a penas tuvo historia, llegó a aburrir hasta a el propio Manteca, que esta tarde se enfrenta al peruano Di Laura en una verdadera final anticipada.



El peruano Di Laura frente a Javier Molina.

JAVIER AGUIAR

El peruano venció ayer también sin a penas complicaciones a Javier Molina por 6/4 y 6/2, a pesar de tener un día poco fino y no estar muy centrado en el juego. Hoy deberá esforzarse más.

Ayer fueron también eliminados los únicos dos jugadores que, procedentes de la previa, aún se mantenían en competición.

Martínez Semprún e Ignacio Truyoll se deshicieron de Joaquín Iglesias y Juan Francisco Lencina por 6/2 y 7/6 y 6/2 y 7/5; respectivamente.

Ambos encuentros mantuvieron un nivel interesante y se resolvieron en favor de los candi-

datos a la victoria, aunque tuvieron que luchar para conseguir el triunfo.

DERROTA DE JAIME COSTA

Hay que reseñar la derrota de Jaime Costa, el único segoviano que quedaba en competición, quien cayó ante López de San Román sin confirmar la sorpresa que todos esperaban.

Costa realizó un magnífico juego pero muy irregular y con un servicio demasiado débil para una pista rápida.

Además, su rival está mejorando su juego cada día que pasa y se está convirtiendo en un candidato inesperado a la victoria.

CICLISMO

Delgado intentará repetir hoy el triunfo del año pasado en la Clásica a los Puertos de Guadarrama

A.S.

Pedro Delgado intentará repetir hoy la victoria del año pasado en la decimoquinta edición de la Clásica a los Puertos de Guadarrama, que se disputa sobre un recorrido de 152 kilómetros con salida y llegada en Guadarrama.

Junto al segoviano, participa también su compañero de equipo y jefe de filas de Banesto, el navarro Miguel Induráin, que vuelven a ser las principales atracciones de esta clásica. Además, otros ilustres del pelotón español, como Gorospe Chozas, Echave, Fuerte, Díaz Zabala o Cubino han tomado la salida esta mañana en Guadarrama.

La presente edición de la Clásica a los Puertos transcurre por el itinerario de siempre; es decir, dos pasos iniciales por La Serranilla (de cuarta categoría) para afrontar después Los Leones (en dirección a Segovia, primero, y

La Granja, después) y Navacerrada por las siete revueltas, para concluir con dos vueltas finales al difícil circuito de La Serranilla, que suele ser donde se decide la carrera.

Esta corta y selectiva carrera es una prueba ideal para el mundial en la que las seis cotas puntuables (cuatro de cuarta y dos de primera) son suficiente aliciente para que las figuras intenten conseguir el triunfo.

ABANDONO EN LA HUCHA DE ORO

Pedro Delgado pasó ayer algo inadvertido el la Clásica Hucha de Oro al quedar descolgado hacia el kilómetro 40, alto de Galapagar, y tener que abandonar después en la subida a La Morcuera.

Tampoco estuvo muy afortunado el ganador del Giro y Tour '92, Miguel Induráin, que

entró fuera de control.

La victoria fue para el corredor madrileño Antonio Martín, del equipo Seguros Amaya, que recorrió los 184 kilómetros en 4 horas 52 minutos y 39 segundos. Tras el corredor de Seguros Amaya, a 52 segundos, se clasificaron el colombiano del Kelme Julio César Cadena, Julián Gorospe y Arsenio González; mientras que Pello Ruiz Cabestany —disputó la prueba con permiso especial de su equipo Gatorade y de la Federación Española, lo mismo que en la clásica de hoy—, era quinto a 2,51 y dando tiempo al pelotón principal.

La carrera resultó bastante movida en sus primeros kilómetros ya que desde el banderazo de salida el equipo Seguros Amaya dejó claro que tenía especial interés en lograr la victoria y por ello movió perfectamente sus peones, primero con



Pedro Delgado buscará la victoria en los Puertos.

ARCHIVO

Juan Carlos Martín, después con Cubino y compañía para rematar con el corredor de la comarca Antonio Martín, sin duda el más

activo y por consiguiente justo ganador. Entre los fugados estaban ilustres como Chozas, Gorospe y Ruiz Cabestany.

CICLISMO

El domingo se disputa el premio Fiestas de Cuéllar

S. GUIJARRO

Con motivo de las cercanas fiestas de los encierros de Cuéllar, el Club Ciclista San Miguel ha organizado una nueva edición del Gran Premio Fiestas de Cuéllar. La prueba está reservada para aficionados de primera y segunda en categoría nacional, y será puntuable para el Trofeo Castilla y León y para el Campeonato Provincial.

La carrera, que cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de Cuéllar, se disputará en un circuito interurbano y transcurrirá por numerosos pueblos de la comarca con un recorrido total de 118 kilómetros. La salida se efectuará a las diez de la mañana en la Plaza de los Coches y la meta estará situada al final de la calle Nueva, junto al castillo.

Las inscripciones podrán realizarse en el bar Castilla hasta 30 minutos antes de la salida. Las metas volantes estarán situadas en Lastras de Cuéllar, cruce de La Zamorana y Arroyo de Cuéllar. Será obligatorio el uso de casco protector y la carrera estará regida por el reglamento de la Federación Española de Ciclismo.

Los premios varían entre 25.000 pesetas al ganador y 2.000 al décimo clasificado en la general. Todos los clasificados entre los puestos 11.º al 50.º cobrarán dietas de mil pesetas cada uno.

Pablo Gonzalo, segundo en Almazán

El segoviano de Riaza, Pablo Gonzalo Delgado, logró la segunda plaza en el VI Trofeo de Verano disputado, para la categoría de juveniles de primer año, en la localidad soriana de Almazán, con organización de la A.C. Adnamantina. Tomaron la salida 61 corredores, que cubrieron un recorrido de 60 kilómetros.

CLASIFICACION: 1, Germán Gil (Talleres Valderrama); 2, Pablo Gonzalo Delgado (J.J. Renault-Navas de Oro); 3, Juan Jesús Muñoz Domingo (Saver-Axel).

ESCUELAS EN CUELLAR

Se celebró en Cuéllar el X Trofeo Semana Cultural, para las categorías de infantiles, alevines y principiantes, con una participación menor que en otras ocasiones. La organización estuvo a cargo del Club Ciclista San Miguel.

CLASIFICACION:

Infantiles: 1, Julio Rubio Palomo (Caja-Navas de Oro); 2, Alberto Marugán Castro (Esc. Municipal-Calorinsa); 3, Emilio Calvo Callejo (Esc. C.C. Aguila).

Alevines: 1, Emilio García Herranz (C.C. Caloco); 2, Miguel A. Herrero García (C.C. Caloco); 3, Víctor Ramos del Pozo (C.C. Caloco).

Principiantes: 1, Iván Gilmarín Hermángomez (Esc. Municipal-Calorinsa); 2, David de las Heras Sánchez (C.C. Caloco).

ATLETISMO.— La Olimpiada de Barcelona vista desde dentro (y II)

Por vez primera en unos Juegos Olímpicos

"Las delegaciones deportivas no han pagado la estancia de sus deportistas"

Los árbitros permanecieron sentados en la puerta de acceso del estadio durante la clausura

Seis jueces árbitros, pertenecientes al Colegio de la Delegación Segoviana de Atletismo, tomaron parte en diferentes actividades en la Olimpiada. Ello es una buena muestra del excelente trabajo que realizan a lo largo de un gran número de competiciones por diferentes pistas españolas. Juan José Fuentes es el actual presidente del Colegio Regional de Jueces en Castilla y León

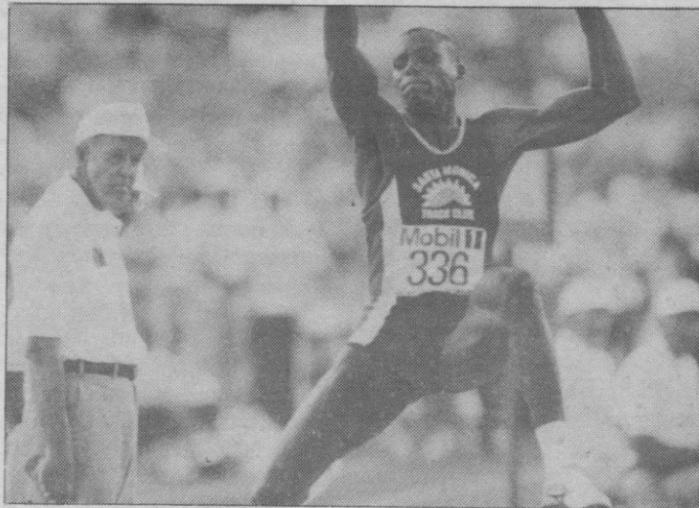
JOSE M.ª MARTIN

La IAAF, de acuerdo con la propuesta de la Federación Española de Atletismo, aceptó que seis jueces árbitros de Segovia formaran parte del grupo de 300 que de una gran número de países cubrieron las pruebas de atletismo en Barcelona.

Juan José Fuentes, máximo responsable de las pruebas de pista, describe los cometidos que cada uno de ellos realizaron, "José Manuel Rodríguez tuvo a su cargo las salidas rápidas junto con el catalán Zapico. Se alternaban en cuanto a las pruebas de hombres y mujeres y a Rodri le correspondió dar la salida en la final de 100 metros lisos; Luis García Sanz, realizó trabajos en la secretaría en revisión de resultados; Javier Fuentes, estuvo en concursos y en cronometrajes de tiempos intermedios; José Luis de Andrés, fue responsable de cámara de llamadas en circuitos exteriores al estadio olímpico y Luis Gila participó en concursos de saltos y lanzamientos."

NO HUBO PROBLEMAS

Durante una de las retransmisiones televisadas de las pruebas



Árbitros, una labor altruista.

ARCHIVO

de atletismo, José Ángel de la Casa, comentarista de TVE, hizo referencia a supuestos fallos habidos en salidas de un juez segoviano, cuestión de la que Juanjo queda un tanto extrañado, "porque en ningún momento existió nada en ese sentido. José Manuel Rodríguez tenía un cometido y en ningún caso fue relevado de su actuación, que realizó de forma perfecta. No conocía el comentario pero afirmo que es totalmente erróneo".

LA PARTE POSITIVA

La actuación del Comité de Apelación, "totalmente contraria a la aplicación del Reglamento y sometiendo a "presiones" políticas dejando en mal lugar a las decisiones de los jueces", comenta Juanjo, "debe de ser considerada como un hecho aislado, negativo para el deporte, pero aislado, dentro de una olimpiada preciosa".

El juez árbitro segoviano ma-

nifiesta estar gratamente sorprendido del carácter catalán, "tenía un concepto de ellos muy diferente y ahora me da la impresión de que tengo un lavado de cerebro. Todo ha sido amabilidad. No se lo que en Barcelona habrá existido para que el cambio grande que yo he visto se haya conseguido. Yo he tenido la ocasión de preguntar por una calle y no se han limitado a decirme donde estaba, me han llevado a ella".

La estancia en la Villa Olímpica ha tenido de todo, "estuvimos alojados en pisos particulares y yo, sinceramente, he descansado bien las tres o cuatro horas que pude permanecer en ellos diariamente. Comíamos en una carpa, donde los que tenían tiempo podían acudir a la sala de juegos y presenciar por la noche la actuación de diferentes actuaciones musicales. Ahí estuvimos todos los jueces y árbitros de la totalidad de los deportes".

No han cobrado ni una perra

J.M.M.

El tema se suscitó antes de la celebración de la Olimpiada. Los árbitros de baloncesto manifestaron que si no se les pagaba no acudirían a la Olimpiada. Las negociaciones debieron ser largas pero al final fue el COI quien se salió con la suya: ninguno de los árbitros que ha dirigido encuentros en el evento olímpico han cobrado una sola peseta. "Al final todos los árbitros nos hemos bajado los pantalones. Yo espero cobrar, cuando menos, los gastos de viaje, que hasta ahora tampoco me les han pagado". Los árbitros, de forma habitual, tenían establecidas, al menos en atletismo, las denominadas bolsas de viaje, "la cuantía, comenta Juanjo, era de 2.900 pesetas/día, que en la Olimpiada tampoco se han cobrado. Todo el que hemos ido a la olimpiada, dejando aparte que ha tenido que pedir per-

misos en sus empresas o gastar sus vacaciones, hemos dejado de ganar ese dinero y bien se puede decir que nos ha costado dinero a nosotros. Nos han pagado la estancia y nos dieron una tarjeta para viajar gratis en los medios de locomoción de Barcelona".

Como contrapartida a las limitaciones económicas de los árbitros hay que comentar que, por vez primera en una Olimpiada, los comités olímpicos de cada país no han tenido que pagar la estancia de sus deportistas, "esta sí ha sido la gran quijotada de España. En otras Olimpiadas las delegaciones abonaban sus gastos de estancia, aunque luego puedan recibir algún tipo de ayuda del COI. Ese es el motivo de que cuando acaban de competir regresan de forma inmediata a su país abandonando la Villa Olímpica, mientras que en Barcelona nadie se quería



Lo mejor, los deportistas.

ARCHIVO

marchar ya que le pagaban hasta el día después de la clausura".

La traca final

J.M.M.

Al colectivo de árbitros que habían intervenido en la Olimpiada de forma graciable la organización les marginó en la ceremonia de clausura. "En el caso de los jueces de atletismo la organización repartió seis invitaciones para los 300 que habíamos participado, motivo por el cual nos negamos a entrar en el estadio en solidaridad con el resto. Durante la ceremonia estuvimos sentados, la gran mayoría, en la puerta del estadio esperando que terminara. Algunos compañeros, viendo la racanería de los organizadores, emprendieron el viaje de regreso a sus localidades antes del comienzo de la clausura".

Sin duda hubo poco tacto con aquellos que mayor responsabilidad tuvieron en la Olimpiada, "pero a mi no me gustaría, dice Juan José Fuentes, que sólo se destacara lo negativo, ya que sería injusto por mi parte hacerlo y no resaltar como ha vibrado el estadio olímpico a lo largo del desarrollo de todas las pruebas. Ha demostrado ser un público muy entendido".

Entradas gratis para los Juegos Paralímpicos

A.S.

Con motivo de la celebración en Barcelona de los IX Juegos Paralímpicos, que se disputarán del 3 al 14 de septiembre, el Ayuntamiento de Segovia pone a disposición de los interesados en asistir a este acontecimiento entradas gratuitas, que se podrán adquirir en el Departamento de Cultura de la Casa Consistorial.

Los Juegos Paralímpicos están considerados como el máximo exponente internacional del deporte de élite para personas con discapacidad física y sensorial.

La Reina Doña Sofía será la Presidenta de Honor de esta novena edición, en la participarán unas 5.000 personas, entre atletas y acompañantes, compitiendo en quince modalidades deportivas.

En los Juegos Paralímpicos de Barcelona sólo se han aceptado los deportes y pruebas que tienen un amplio historial en competiciones internacionales anteriores, a no ser que hayan sido deportes de demostración en anteriores Juegos.

La gran novedad en Barcelona '92 será el proyecto de clasificaciones funcionales, requisito imprescindible para la integración de deportistas con distintas disminuciones físicas en una misma prueba deportiva.